

- THOMAS HSIEH AT TITO'S FUNERAL
- CHURCH LEADERS ARRESTED IN ASIA
- STATE DEPARTMENT CONFERENCE

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST



報西東

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 14, NUMBER 20 • MAY 14, 1980 • 20 CENTS

Appointment Procedure Controversy Rocks Community College Ctr.

By TODD CARREL

SAN FRANCISCO — A lawsuit over who is entitled to the directorship of the Chinatown/North Beach Community College Center has sparked a bitter debate over the college district's personnel selection policies and the very powers of its seven-member governing board.

In a unanimous vote last December the board voted to appoint Frances Lee director of the Chinatown center that specializes in English language, citizenship and vocational training for adults.

SUIT

But a suit brought by Gary Tom aims to remove Lee from her post and replace her with Tom or one of two other finalists originally recommended by an official screening committee. Tom was once assistant director of the Chinatown Center and now works as assistant director at the John Adams Community College Center.

Lee's appointment over Tom was extraordinary because she was ranked fourth in a preliminary selection process that usually submits names of only three candidates to the board members for consideration.

Yet she was appointed in a unanimous decision because all the board members were "convinced of her extraordinary qualifications for the post," according to college district sources.

John Yehall Chin and Lillian Sing, the two Chinese American members on the college district's governing board, both confirmed that they had convinced their colleagues that Frances Lee was the best candidate for the job.

RECORD

Chin said he argued for Lee because of her long record of community service, her cultural background similar to the new immigrants she serves, her proven ability and performance record as a program administrator, and her "total commitment and dedication" to her work.

Lillian Sing said she urged Lee's appointment because she had received "volumes and volumes of mail" from community service organizations, teachers and students strongly recommending her.

She added that there was never any question that all the candidates were well qualified, but that she and the other board members acted in good faith in appointing Lee because they judged her the best candidate.

SAN FRANCISCO — May 14 will be Frances Lee's last day as director of the Chinatown/North Beach Community College Center — that's what the governing board of the city's community college district decided Tuesday night in a fiery meeting.

The vote was 4 to 2, with one abstention. Only the two Chinese American board members, John Yehall Chin and Lillian Sing, voted against Lee's removal.

Lee and her lawyer both said the decision came as no surprise and vowed to sue the board. Said her attorney, the very procedure they used to demote her to her former position as counselor violates board policy. Michael Lee, her attorney, called the proceedings a "farce" and a "total charade."

They made their decision after a two and a half hour meeting in which numerous members of the Chinese community pleaded that Lee be retained, at least until the end of the semester.

The board's rejection of their strenuous appeal was greeted with cold silence.

Earlier in the evening, the board voted down an amended resolution that would have repealed her appointment, effective at the end of the current session on June 2, 1980.

Gary Tom disagreed. He said that his three years' experience in educational administration and his academic credentials make him better qualified for the position. He said he holds a master's degree in urban studies and another master's degree in education, and has completed two-thirds of the work for yet another master's degree in public administration.

So after he found that the board had no mechanism to consider his protest, he filed suit in February.

RULE

Last week, the long-simmering dispute took on new intensity. On Monday, the case was heard by Superior Court Judge Ira Brown, who said he would rule later on Tom's suit.

Then on Tuesday, the district's Board of Governors met in a heated session. This time they were slated to consider a resolution to rescind Frances Lee's appointment as director and reassign her to work as a counselor. The board voted to postpone a hearing on that resolution for a week, but not before a flurry of impassioned statements from members of the audience who came to be heard on the hiring issue and a series of sometimes bitter exchanges between the board members themselves.

Most of those who addressed the board voiced strong support for Lee's work as the center's director, lauded her for her competence, and asked the board to retain her at least as an interim director until the dispute is resolved. Others argued forcefully that the proposed resolution would further complicate the

Charlie Chan Demonstration At Pier 39

SAN FRANCISCO — There will be a demonstration this Friday, May 16, at 11 am, to protest the filming of "Charlie Chan and the Dragon Queen" by producer Jerry Sherlock and American Cinema Productions.

The Hollywood company has been filming the production for almost two weeks on location in San Francisco. The demonstration, organized by the Coalition of Asians to Nix Charlie Chan, will feature a skit on the stereotypical detective. For information, contact Eliza Chan at Chinese for Affirmative Action, 398-8212. □

dispute, would risk inviting more legal action, and would unfairly deprive Lee of her position.

ISSUE

One teacher told the board the issue centered on having a selection committee or not. Another said the issue was whether the board was going to act as a "rubber stamp" for the school administration or whether it was going to listen to the Chinese "community." And another speaker charged that Frances Lee had become a "pawn to cover up the inadequacies of the board."

Asked about these charges after the meeting, District Chancellor Herbert Sussman said there was no question that the board had the right to set policy and set up selection committees. The issue, he

Continued on page 5

Fan Dancers



Dancers of the Mission Chinese Club perform the traditional fan dance at the San Francisco Third Ethnic Dance Festival last weekend at the Chinese Culture Center. The festival will continue this weekend. Tsai Hung Performing Arts, Theater Flamenco, Matija Gubec and Fujima Rokushige will perform at Victoria Theater, 2961 16th St. on May 17 at 8 pm. A final performance by several dance groups from the ethnic community will be held at Herbst Theater on May 18 at 2 pm. Admission is \$1. (Photo by Leland Wong)

Arson Squad Investigates Fire at KMT Headquarters

SAN FRANCISCO — A recent fire, set with lighter fluid or gasoline at the front door of the Kuomintang Headquarters building at 844 Stockton Street, is currently under investigation by the Arson Task Force of the SF Police Department. The fire was set about 4 am in the morning, but was extinguished quickly thanks to being promptly reported by a chance passer-by. The building includes residences and the KMT's Kin Kok Chinese school.

According to Inspector Stone of the task force, the police are looking into the possibility that the fire could be connected to youth gang activity and recent arrests in Chinatown. The attempted arson may be connected to extortion, intimidation of the elderly or other crimes in the community. He said that he did not feel there was any political angle to the incident.

INTIMIDATION

"We feel it could be connected to extortion threats, the harassments of Mah Jong parlors. The target could be family associations and Six Companies, since those organizations have money," Stone said. "What other way is as effective in intimidating people?" Stone asked.

Interest was aroused in the case by a letter from Chinese Six Companies president John Y. Wong to Police Chief Cornelius Murphy. Wong mentioned the increasing crime in Chinatown that is causing businesses to get

worse and "people are beginning to fear for their lives." Wong said that the fire at 844 Stockton is the worst violation of Chinatown's security yet, and "could have claimed the lives of over 50 people who live in this property, if it had not been promptly reported by a passer-by." Wong said the police "should make a thorough investigation in this case, and then have all who are found guilty sent to jail and punished." □

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

94102DEPTS.00
PERIODICAL DEPT.
S.F. PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)



Two Prominent Church Leaders Arrested in Taiwan, Philippines

To East/West:

On May 7 I received a message that Rev. Dr. C. M. Kao, the general secretary of the Presbyterian Church in Taiwan was arrested. Two days later, I received a telegram saying that Ben Longid, son of Bishop Ed Longid, was also recently arrested in the Philippines.

I am deeply concerned about the human rights situation in Asia. These two persons just happened to be friends of mine who dared to speak out against government policies which were hurting the lives of many people. At the risk of angering some conservative Asian Americans in the US who have ties with both the Taiwan and the Philippines governments, I feel that something should be said and done.

On Thursday evening, April 24, Rev. Kao was arrested in Taipei at 9:15 pm. Three cars were outside his home with numerous Garrison Command personnel when the local police took him away. After searching his home, they confiscated 31 folders of sermons he had preached. The warrant for his arrest said that Rev. Kao had been implicated by "harboring fugitives" in the Kaohsiung 8 case.

Taiwan has been under martial law for 30 years and, as a result, numerous religious and freedom-loving people have been arrested, sentenced and executed without open and public trials. Asian Americans who do not have relatives in Taiwan (those who have might suffer consequences) should speak out for these suppressed individuals. Rev. Kao

is one of these persons. Having gone to school with him, I find it most distressing that such a kind-hearted and prominent church leader would even be arrested. Concerned individuals should write to President Chiang Ching-kuo (Office of the President, Taipei, Taiwan, ROC) and urge him to order those under him not to torture or coerce this dignified church leader, and request him to assure due process of law in the investigation, prosecution and trial of Rev. Kao—and that the trial be open and public. Letters of concern should also be addressed to President Carter.

IGOROTS

On April 2, Ben Longid was arrested by the Philippines authorities. At present, I do not have the full details of his arrest. But knowing him and the situation he was working in, it is not hard to figure out why he was arrested.

Ben for years has been working with the Kalinga tribes people in the mountains. The Igorots, or the mountain people, have been living there for centuries. President Marcos has been trying to build an hydroelectric plant there, which would displace these mountain folk and destroy their ancestral lands. After the bombing of one of the mountain villages and after government attempts to chase these people out of their land, many church persons have become actively involved in their struggle for self-determination, and Ben is one of these persons.

LIFE

I lived in the mountain province for a brief time and met with some of the Igorot leaders who said "they would rather die than give up their ancestral land." To them, the land is their life, their heritage and history. Like Native Americans who have had their lands taken away, the Igorots also face extinction in the name of "progress." Please write to President Marcos (Malacanang, Manila, the Philippines) and to President Carter expressing concern for this leader, urging for due process in the investigation, prosecution and trial and that he not be subjected to torture.

In light of recent "war-hawk" talk by prominent leaders in the US and increasing military aid to many Asian countries, the situation of human rights in Asia becomes a question for we Asian Americans to address.

If we as a community can express outrage at renewed attempts to restore racial myths (Charlie Chan), we can surely express some concern for our brothers and sisters overseas who

LETTERS

The Month of May Is Important to A/P Americans

To East/West:

Would you please explain why President Carter selected the second week in May as the Asian/Pacific American Heritage Week. I feel the lunar New Year period is a better time to commemorate Asian contributions...

Eva Shaw,
Los Angeles

(The month of May is important to Asian/Pacific Americans. The first Japanese arrived in America on May 7, 1843, and the first transcontinental railroad which was built in large by a large Chinese labor force was completed on May 10, 1869. —Ed.) □

face physical persecution!

Norman Fong,
San Francisco

(Norman Fong was a fellow classmate of Rev. C. M. Kao at Princeton Theological Seminary and is a close friend of Ben Longid. He spent time in the Philippines and Taiwan while working on a 15-month program on human rights between 1977 and 1979. He is currently on the staff of Cameron House as co-director of the Bilingual After-school Program and is a staff member of the Pacific Asian American Center for Theologies and Strategies, PACTS. —Ed.) □

China Protests Japan-South Korea East China Sea Deal

HONG KONG — China delivered a strong warning to Japan last week expressing her anger at the signing of the Japan-South Korea agreement on the joint development of the continental shelf in the East China Sea. China's statement said "the continental shelf is the natural prolongation of the land territory... China has inviolable sovereign rights to the continental shelf in the East China Sea." □

China Sends Civil Air Team to DC

WASHINGTON — A six-person civil air delegation from Beijing, led by Li Shufan, arrived here last weekend. The team will meet with its American counterparts to iron out technical problems in a US-China civil air accord, in preparation for another round of talks attended by higher officials. (E/W 5/7/80) □

HRC Passes Anti-Slur Resolution

SAN FRANCISCO — The Human Rights Commission passed a resolution May 8 asking that the Civil Service Commission and other SF departments boards and agencies adopt an official policy condemning slurs on the basis of race, color, creed, national origin, age, sex, sexual orientation or disability.

The HRC wants the use of racial and other slurs to be considered "as *prima facie* evidence of lack of competence of said City official and employees, and shall reflect on job performance evaluations" and "may be the basis for evaluating one's fitness as a City employee."

It is current City policy under Chapters 12AB and 12C of the City's Administrative Code to prohibit discriminatory practices by its departments, commissions, boards and agencies. It is implied by the Code that racial and other slurs are discriminatory practices, but the HRC policy statements more directly links slurs to discriminatory acts. The resolution was proposed by Commissioner Pius Lee. Two city officials recently came under attack because of derogatory comments against Chinese. Community Mental Health Chief Dr. Steven Estrine resigned after admitting he used the word "Chinks" several times in staff meetings. (E/W 3/19/80) Former Registrar Thomas Kearney agreed to a transfer to another position after coming under attack from the Chinese community for making the comment "God Damn Chinks" or words to that effect. (E/W 1/2/80) □

Chinese Americans Form Committee to Back Phil Burton

SAN FRANCISCO — The formation of a Chinese American community committee to re-elect Congressman Phillip Burton was announced last week. According to the Committee, more than 80 prominent members of the Chinese American community have given their names to support Cong. Burton's re-election effort. "I am very proud that my record and my efforts in the Congress have prompted such broad community support," said the Congressman. "I wish to thank everyone who has offered their help and pledged their support of my candidacy for re-election." □

HK Investors Build Another Guangzhou Hotel

HONG KONG — An investment group led by Hong Kong businessmen Fok Yingtung and Pang Kwok-chen has entered into agreement with Chinese authorities to build a 1,000-room hotel at Shamian in the city of Guangzhou. The 28-story hotel, which is named Bai'etan (White Goose Pond), will be built on reclaimed land by the Pearl River.

China's State Council has recently approved many new hotels to be built with foreign investments. These include four in Beijing, two in Shanghai, one in Nanjing, and three in Guangzhou. (E/W 4/30/80) □

EDITORIAL

The Heritage Week

This is Asian/Pacific American Heritage Week. Throughout the United States, Asian/Pacific Americans celebrate in festivals, forums, exhibitions and meetings. Different ethnic groups from the Asian/Pacific region are coming together, doing things together and learning about one another.

To us, this is just as important as celebrating our heritage.

In Asia, it is common knowledge that different groups are enemies, and neighboring countries are often at war. During the past fifty years, China has been at war with Japan, India, and Vietnam. She also participated in the Korean War. The ethnic Chinese, on the other hand, have been ill-treated by several southeast Asian countries. For this reason, we fully understand why Chinese newcomers may bring with them biased ideas about other Asian/Pacific folks.

It is therefore important for the Chinese American community to work more closely with other Asian/Pacific communities. It is good for the Chinese Americans to have friends who are non-Chinese. The newcomers should leave their biases about other Asians in Asia, and accept other Asian Americans here as their friends and as members of the American family.

If Asian/Pacific Americans can unite as a group, the Heritage Week celebration will have additional meaning. □

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are \$12 for 1 year, \$22 for 2 years, \$32 for 3 years. Foreign rate is \$17 for 1 year.

Mr./Ms.
(please print)

Address

Apt. No.

City

State

Zip

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephone: (415) 781-3194, 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior

Court of the City and County of San Francisco, CA., Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; Asso. Editors: Kenneth Joe and Richard Springer; Manager: Kerry Chiang; Advertising: Mary Castagnozzi (Coordinator), Christina Hom and Diane Chen; Readers Service: Nellie Choy, Cecilia Eng and Virginia Lew; Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Mary Castagnozzi, Man Shou Chan, Sara Chin, Katie Choy, Helen Hui, Folk Kuhn, Soji Kashiwagi, Elgin Lee, John Y. Lo, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo and Cordell Yee; Columnist: Geoffrey Chiang. Photographers: Leland Wong and Nancy Wong.



Thomas Hsieh Describes His Experiences at Tito Funeral

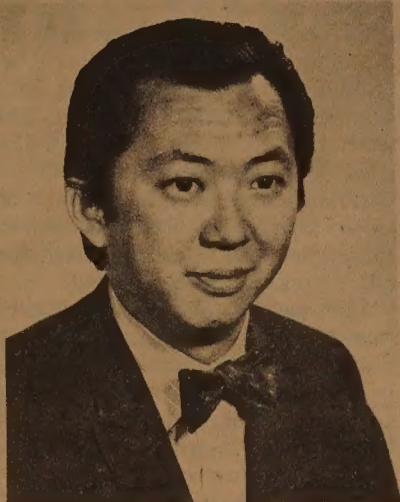
SAN FRANCISCO — Architect Thomas Hsieh found the people of Yugoslavia extremely friendly toward the Americans, when he attended the funeral services in Belgrade, Yugoslavia last week for President Josip Broz Tito.

Hsieh represented Asian/Pacific Americans in the 23-member US delegation headed by Vice President Walter Mondale and including Mrs. Lillian Carter, Treasury Secretary William Miller and former US Ambassador Averell Harriman.

"I was deeply honored to represent President Carter and the American people in paying tribute to a great world figure and one of the outstanding statesmen of the 20th century," Hsieh said.

IMPRESSED

The new president of Yugo-



Thomas Hsieh

slavia, Lazar Kolicevski, made a special trip to the airport to see off Mondale and the other members of the delegation after the funeral, a fact that impressed Hsieh greatly, the architect told *East/West*.

Hsieh feels that President Carter's decision to not attend the funeral was "the proper judgment." "If Carter were there, he would have been in a difficult situation," Hsieh said, referring to the fact that the US President would have been in close

proximity to Russia's Brezhnev, Iranian Foreign Minister Ghotbzadeh and Palestinian leader Arafat.

Mondale handled himself well, according to Hsieh. "He's the hardest working person I've ever seen." Mondale met with heads of state from West Germany, Spain and Rumania on a terrace in the American Embassy, while the other members of the delegation were gathered in a nearby room. "Judging from Mondale's expression, those meetings were successful," Hsieh said.

STUNNED

On Monday in his office in Grant Avenue near Market Street, Hsieh was still a little stunned by "seeing all those major heads of state, all within a few yards." Brezhnev "looked healthy, but he had to sit down quite often." The Soviet leader also liked to "work the crowd" shaking the hands, Hsieh said.

The Iranian foreign minister was distant and "just like you see on television, with his face stitched together"—harsh with very little change of expression.

Hsieh said that Mondale in his remarks assured the Yugoslav people that the Carter administration "will continue to pursue successfully the aims to which President Tito devoted his life—the promotion of a stable and prosperous Yugoslavia and a secure world at peace." □

Gov. Brendan Byrne Proclaims Asian/Pac Am Heritage Week

LIVINGSTON, NJ — Gov. Brendan Byrne of New Jersey proclaimed May 7-14 as Asian/Pacific American Heritage Week in that state on April 22, according to Sue Pai Yang, co-chairman of Asian/Pac American Heritage Festival. The proclamation urged the people in the state to "recognize and honor the countless contributions to our state made by the many Asian/Pacific citizens of New Jersey."

The fifth annual Asian/Pac American Heritage Festival will be held on June 1 at the County College of Morris, Randolph. (E/W 4/23/80) □

Frantz Promises Bilingual Librarian for Chinatown

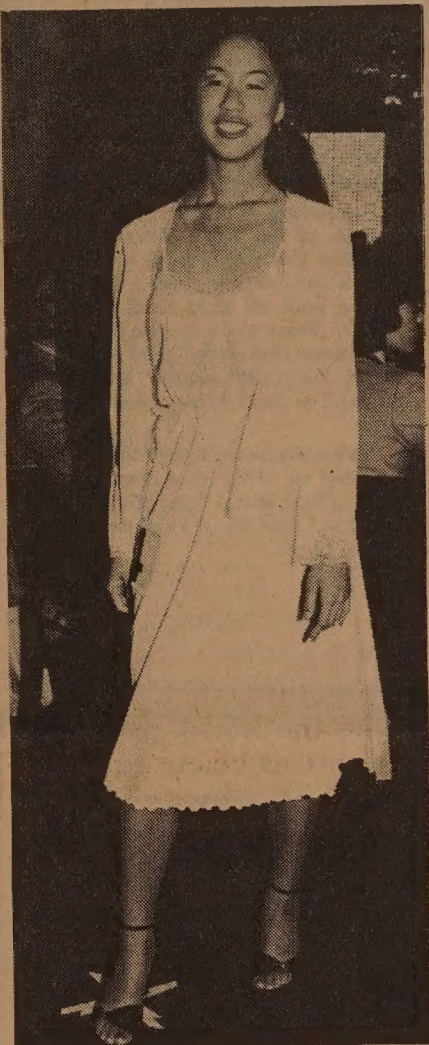
SAN FRANCISCO — City Librarian John Frantz last week assured the Ad Hoc Committee for Bilingual/Bicultural Services at the Chinatown Branch Library in writing that the replacement for head librarian Stella Chan, who is leaving next month, will be bilingual/bicultural.

The Chinatown Head

Librarian position is currently being advertised within the library system, and it is expected to be filled soon.

The Ad Hoc Committee is grateful for the many letters submitted by Chinatown organizations and individuals, and for Mayor Feinstein's attentiveness to the matter. The Committee reminded the Chinatown community that they must continue to support the Chinatown Branch Library program and the Chinatown Librarian. □

Miss Teenage Chinatown



Cynthia Chin of Lowell High School won the title Miss Teenage Chinatown at a Lion's Club sponsored luncheon and fashion show last weekend at the Four Seas Restaurant. (Leland Wong photo)

Asian/Pac Am Leadership Conference

WASHINGTON — An Asian/Pac American leadership conference will be held May 21-22 at the Washington Hilton. The theme for the gathering is "1980's—A Decade of Progress for Asian/Pac Americans."

The conference will be chaired by Dr. Priscilla Ching Chung of University of Hawaii, and will be keynoted by Sen. Daniel Inouye. Workshops will cover areas in foreign policy and immigration, political leadership and organization, human services, international trade, education and sciences, and small business.

For information, contact US-Asia Institute, 1015 20th St., NW, Washington, DC 20036. (202) 466-6124. □

Night Tour Party At the SF Zoo

SAN FRANCISCO — The SF Zoological Society will kick off its 1980 membership drive with a tour party at the SF Zoo on Friday, May 16, from 6 to 9 pm. Participants may visit the elephant house, monkey island, giraffe barn, bear tunnel, chimpanzee grotto and other animal homes. Tickets are \$25 for an entire family and include a membership in the SF Zoological Society. (661-2023) □

4% Fee To Sell Your Home Why Pay More?

Would you pay \$6 for what you can buy for only \$4? Our 4% brokerage fee is a 33% savings on the 6% charged by others. We give you full service and get paid only on close of escrow.

What do you get for 4%?

Professional Handling of all aspects of the sale. We will appraise and show your property, qualify the buyers, assist in obtaining financing and follow the escrow until it closes.

Multiple Listing Service to bring the necessary information to the attention of the realtors in your area. This enables them to sell your home with our cooperation.

Extensive Advertising. We will advertise your home every single week until it is sold.

List your home with us from the following areas: Albany, Berkeley, El Cerrito, Kensington, Oakland and Piedmont



524-9924

Real Estate Information Center

Chinese-Speaking Salesman Wanted.

"MOON BLOSSOMS"

starring

AKEMI

delightful song stylist with guest artists

S.F. TAIKO DOJO DRUMMERS

traditional drums of Japan

HANAYAGI JUTEIKA

classical Kabuki Japanese Dance

YOSHI

modern interpretive dance



FRIDAY, MAY 23 at 8 P.M.

JAPAN CENTER THEATER
1881 POST STREET, SAN FRANCISCO

TICKETS: \$12.50, \$10.50, \$8.50 at Downtown Center Box Office, 325 Mason Street (775-2021); Macys, Emporium, Capwell's, Ticketron and major agencies. U-CHARGE 824-2743.

a PARSEC presentation

AFFORDABLE GOLD. ISN'T THAT RAND?



Now there's a gold coin that makes a lot of sense for people who want to own gold. It's called the 2-Rand. (It's just like a Kruggerand, only smaller.) And it contains .2354 troy ounces of pure gold. Of course, a smaller coin means a smaller price tag. Come in today and see why 2-Rand is almost 2-good to be true.

The 2-Rand

The gold coin that's not 2-much and not 2-little.

NUMIS INTL., INC.
301 Broadway
MILLBRAE
607-8570 or 342-5588



CHINESE WORD-A-DAY

There are two parts to the word "pool." The right side is the word "also," which looks like a swimming pool equipped with a diving board and a diving instructor. The left side has three dots, the "water" radical, which means that the word is related somehow to water or a liquid. Words related to fire have the radical "fire"; words related to metal have the radical "metal"; etc. Words such as "juice," "sea," "tear," "oil," and "pool" all have this radical "water." Most Chinese dictionaries classify the words by radicals.

If you want to look up the word "pool" in the dictionary, you will look for the "water" radical first. There you'll find over five hundred words which are listed according to the number of strokes they have in addition to the three dots: from one to twenty-nine. "Ouch!" That's correct, twenty-nine strokes! The right side of "pool" has three strokes, so you'll find it listed after the words with one or two strokes. Simple! (If

Cantonese
tCHEE

Rhyme with FEE

Mandarin
CHR

you still can't find it, don't blame me. Go right back to the bookstore and demand an exchange for a better copy.)

According to history, there was a man in the Sung dynasty who emptied the water from a pool to search for missing gems. The fish in the pool all died from lack of water. From then on the Chinese have used the term "pool fish" to mean innocent people who get blamed or hurt from others' mistakes.

Thinking back, I got blamed for nothing so often that I'm beginning to look like a "pool fish." No wonder I feel like I'm all wet half of the time.

Gordon Lew



Gammon Equivocates on Role in HK/USA Project

By FOLK KUHN

HONG KONG — A spokesman for Gammon Properties is saying that his company is not a member of the consortium seeking to rescue the Hong Kong/USA project in Oakland Chinatown. The spokesman declined giving any further information apart from a joint statement issued in early April by developer Y. T. Chou's Sunrise California Inc. and Gammon Properties about efforts to obtain new participants and that "construction of Phase I of the development is continuing."

Gammon Properties Ltd., is a subsidiary of the giant Jardine Matheson and Co., Ltd., one of the largest construction firms in Asia. The City of Oakland is seeking to form a new consortium including Gammon; the British firm, Bovis International; and local land developers. The recent withdrawal of the Hong Kong based Nan Fung Consolidated Textile Ltd., which was to own 20% of the consortium (E/W 4/30/80), and Gammon's equivocal backing is casting further shadows over the project.

SILENT

The press here, for whatever reason, have not printed much news about the Oakland project. It has been reported that certain local firms which signed up for space in the development have just formed a Hong Kong/USA Owners' Association to protect their interests.

Y. T. Chou sought to end his association with Hong Kong/USA after he and several other defendants were sued for over half a billion dollars in San Francisco Superior Court. The plaintiffs are the official liquidator of the Pacific Atlantic Bank in Panama and the Singapore branch of the Moscow Narodny Bank.

Chou, a Malaysian financier, responded recently with an \$80 million counter claim charging the two banks with trying to bring about his "complete financial ruin and degradation" and cause the collapse of the Oakland project.

CHOU

A former director of Gammon, Chou is said to be still in Hong Kong, but his friends have not seen him here for some time and do not believe he is in the United States. It is thought here that his financial involvements have affected the progress of Hong Kong/U.S.A. Chou is one of the five directors of the local non-listed, deposit-taking company, Malahon Credit and Finance Ltd.

According to the Hong Kong Economic Journal, a Chinese-language daily devoted to finance and the stock market, prospective investors will sit tight until the situation is clarified.

Informed sources said that Consolidated Properties and Stores, Ltd., which was enthused by the glowing description in the promotional brochures and the marketing efforts of Gammon Properties, has developed cold feet. This prospective investor, affiliated with the well-known Nan Fung Textiles Ltd., now prefers to wait and see.

RETICENT

Gammon Properties refused to receive reporters and left things to its public relations firm, Hill and Kowlton. The PR firm is equally reticent, but promised to put out a press release when things take

shape.

In mid-April Gammon sent its managing director, D.S. Davis, to Oakland to see things on the spot and he happened to be there when the writ was made public by the press. City Manager David Self of Oakland came here last month to have discussions with Gammon Properties and he indicated his city's backing for the project.

Hill and Kowlton have prepared several brochures in English and Chinese as a means to arouse public interest. There has been a craze here to invest money in the United States, preferably California, because of its affluence, mild climate and presence of Chinese American communities.

SPECULATION

Spectacular speculative opportunities in real estate and the stock market have decreased, obliging investors to look farther afield such as the United States and Canada. Canadian banks have received large sums of time deposits from Hong Kong clients as a result of the boom years in 1978, 1979, and early this year. Many investors would like to put their wealth in realty in the United States as a long term investment.

If and when the situation is straightened out, there would be no lack of local buyers in a development scheme such as Hong Kong/U.S.A. in Oakland. Local Chinese newspapers joked that many Chinese here bought property in the US in the hope of a sharp rise in value, only to find out that some are located in isolated and remote places or are in swamps and on the rims of deserts.

270 Summer Jobs
For Youth in the
C'town/NB Region

SAN FRANCISCO — The Chinatown North Beach Youth Resources Committee will have about 270 jobs available for eligible youth residing in the area this summer. Applicants should be 14-21 and meet the minimum CETA requirements. The youth will work 20 hours a week for 8 weeks and they will receive \$3.10 an hour. For application and information, youths should go in person to one of the following agencies before May 16: C'town Youth Center, 1693 Polk; C'town YMCA, 855 Sacramento; Tel-Hi Neighborhood Center, 660 Lombard; or Cameron House, 92C Sacramento. (863-1466).

Construction
Halted on
Hong Kong/USA

OAKLAND — Construction has been halted on Phase I of Hong Kong/USA. "We've known it was coming for some days," Oakland City Manager David Self said Monday. "This was kind of something that couldn't be avoided. They're essentially out of money in the escrow."

Self said that construction would resume on the one-square-block area bounded by Broadway, Franklin, 10th and 11st streets as soon as a new development consortium is created.

The project has been under construction by Turner Construction Company of San Francisco and the minority-owned Trans-Bay Engineers and Builders Inc., of Oakland, since late 1979. About 75% of the substructure work has been completed.

There has been no default on payments to either Turner/Trans-Bay or the subcontractors, and Turner officials are discussing the availability of additional funds to continue the project with developer Y.T. Chou's company, Sunrise California Inc. The general contractor had received \$2.1 million as of March 31.

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

YUkon 2-2197

國泰銀業

CATHAY BANK
of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbank
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all—where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES—checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS—regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES—business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES—commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES—escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all



A Unique Chinese Restaurant

featuring an extensive

Cantonese Menu

Lunch • Dinner

Late Supper • Food to Go

Chinatown Food at
Chinatown Prices

11 am to 1 am Daily

"Jook" served after 10 pm

Cocktails until 2 am

Reservations: 548-7880

700 University Ave • Berkeley

Located in the historic

Southern Pacific Depot



SOUNDS AHEAD
mobile music services
THE ALTERNATIVE TO A BAND
FOR ANY OCCASION
reasonable rates
(415) 668-9159



Controversy Rocks Community College Center

Continued from page 1

said, was to what degree the board was "constrained by its policies" and to what degree it was "at liberty to violate them."

Sussman indicated the looming court case and the bitter schism it has spawned are taking a toll not only on the Chinese community but on the board itself.

"This awful thing is upsetting to everybody," he said, and it's causing the board to "drift in limbo."

BACKING

While some board members may be drifting in limbo on the dispute, Lillian Sing and John Yehall Chin are not. Both said they still stand firmly behind the appointment of Frances Lee. And both remain keenly aware of the prickly nature of the continuing dispute.

"If you take Lee's position," said Chin, "Tom will sue. If you take Tom's, Lee might sue."

The case has reignited a long-standing philosophical battle between two groups within the Chinese American community here. One group argues that close community ties, knowledge of immigrant needs, and cultural and linguistic understanding are essential qualifications for top-echelon community service jobs—these in addition to academic and administrative qualifications. The other group argues that academic and administrative criteria must be the deciding factors; and that those who have spent years serving within organizations should be rewarded with promotions to top positions through a standardized selection process.

SPLIT

This split, say some veteran teachers at the Chinatown Center, has become particularly vicious in recent months. These teachers, who asked that their names not be used, said that they have become pariahs at their school merely because they disagree with their colleagues over the propriety of Lee's selection as their director.

They say the issue is "fair competition" within a well-defined system of selection procedures. And they say they've been subjected to repeated humiliation merely because they disagree with the highly vocal community advocates.

Still, everyone insists the issue is not a personal one between Fran-

ces Lee and Gary Tom. And despite the hot tempers, no one railed against the character of either person, and no one quarreled with Tom's right to bring suit to seek a redress of his grievance.

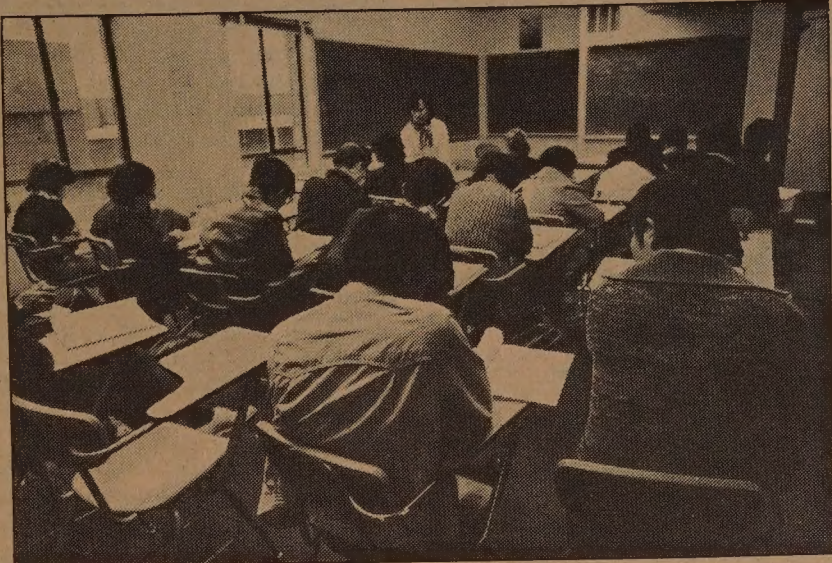
TOLL

While the issues go beyond the personalities, the now-ugly dispute has taken its toll on both Tom and Lee.

After the Tuesday night meeting, neither was in the mood to talk much.

"It's hard to keep going from week to week," said Frances Lee, obviously shaken by the intensity of the proceedings.

"I'm sorry, but you'd better talk to my lawyer from now on," said Gary Tom, bracing himself for the next round in the lengthening dispute.



A typical classroom at the Chinatown/North Beach Community College Center at the corner of Jackson and Powell (Photo by Leland Wong)

3,000 Students Attend C/NB Community College Center

SAN FRANCISCO — The Chinatown/North Beach Community College Center had been grouped with the Alemany Community College Center until 1977. A full-time director position for the Center was not approved until last year, and the first full-time director was not appointed until this past January.

Women Artists to Present 'Voices & Visions' Exhibit

SAN FRANCISCO — Asian American Women Artists will present an exhibition of original silkscreen prints with poetry, entitled "Voices and Visions," at the Chinese Culture Center from May 24 through June 21. Gallery hours are Tuesday to Saturday from 10 am to 5 pm. An opening reception on May 24 at noon will feature a poetry reading. The exhibit is sponsored by the Japan-town Arts and Media Workshop and funded by the Zellerbach Family Fund.

KINGSWOOD VILLAGE North Lake Tahoe SUN & SNO RENTALS

2 & 3 bedroom condos, beautifully furnished. Tennis courts, swimming pools, spa, recreational area, sandy beach, lake frontage. Write or call collect

SUN & SNO RENTALS
916-546-2501
Box 1919 Kings Beach, CA 95719

The Center now operates under a \$1 million budget, employs approximately 80 teachers for an average of 15 hours per week, and instructs around 3,000 students, at an average of 2 hours a day. Nearly one thousand people are on the waiting list.

The spring semester began with 105 classes, and 10 more were added to help accommodate the many students waiting. Most of the classes are for various levels of ESL instruction. In addition, 13 citizenship classes, 3 keypunching classes, 2 typing classes, 2 cooking classes, 2 housekeeping classes, 1 bookkeeping class and 1 COBOL computer programming class are also offered.

BASIC

The San Francisco Community College District pays rent for the Center's variously located classrooms out of its central budget. The Center's budget mainly provides for personnel and class sets of textbooks for its students. Equipment at the Center is basic—money allocated this year for equipment has been spent on blackboards, chairs, two overhead projectors (there is only one other old one), and reference books for teachers. A few tape recorders and a portable video cassette are expected to be purchased soon.

Offices for the Center are located on the top floor of Commodore Stockton Elementary School building, entrance via 949 Washington Street. Classrooms are located at community organizations throughout Chinatown: Cumberland Presbyterian Chinese Church, the First Chinese Baptist Church, Chinatown Resources Development Cen-

ter, Chinatown Branch Library, Self-Help for the Elderly, Chinatown Salvation Army, and the Telegraph Hill Neighborhood Center.

IMMIGRANTS

Most students at the Center are recently arrived immigrants from Vietnam, China's mainland, Hong Kong, Taiwan and other parts of Southeast Asia. The recent influx of immigrants from Vietnam and China has further inflated enrollment. Although most students are in their 30s and 40s and have been in the US for only a few months, many of the citizenship classes are attended by retired, long-time residents of Chinatown. The Center has the highest average daily attendance in the district.

Prior to the passage of Proposition 13, 85% of the Center's funding came from property taxes. Now, only 15% comes from property taxes, and the rest comes from the state. Although the president of the San Francisco Community College District has assured the Center that their classes could be maintained for a year if the current Proposition 9 passes, chaos is expected in the year following that financial grace period.

If You Are Moving . . .

If you are moving, please drop us a note indicating both your old and new addresses.

The Postal Service is now charging 25 cents for each paper returned to this office.

East/West appreciates your cooperation.

Casual Count Enumerators Have Begun

SAN FRANCISCO — The 1980 Census will be winding up its first wave of enumeration with the completion of its 12 day "casual count" effort which began Monday, May 12. As the third phase of the enumeration of the "special place" category, this casual count seeks to count floaters and others, perhaps without any real address for a home, in parks, poolrooms, etc.

The first two phases of the special place enumeration were the "M Night," when workers checked dorms, prisons, skidrows, and the like, and the "Transient Night" when workers checked visitors in hotels and motels.

OUTREACH

Enumerators checking residences which did not respond to the mailed forms are continuing their work. Bayard Fong, local census community service specialist, said that while the turnover rate for enumerators is fairly high, the high mail-back rate of forms has lessened the impact.

Fong said that a final outreach program to identify the uncounted will begin in the end of May. A list of seven questions to determine whether or not a person has been counted will be distributed to community papers and agencies. Once mailed back, the answered questions will alert the census bureau to where more enumerators are needed.

An edit check in a few weeks will send enumerators out to residences which incompletely filled out their forms.

Newcomers Center Plans SF Bus Tour

SAN FRANCISCO — Chinese Newcomers Service Center will sponsor a SF orientation bus tour for recent Chinese immigrants and refugees on May 21 from 10 am to 2:30 pm. The tour will include sightseeing at Fisherman's Wharf, Golden Gate Park and the Palace of Fine Arts. The cost is 50c per person. For information, contact the center at 816 Sacramento St.

BILL YAN 甄立浦 INSURANCE 立浦保

3515 RANDOLPH AVENUE
OAKLAND, CA 94602
(415) 530-2040

理代險

- HOME
- LIFE
- HEALTH
- AUTO

保各事
險類務
所

IMMIGRATION AND VISA PROBLEMS?

GREEN CARD

Our Professional Staff Will Assist & Guide You

- Suspension of Deportation
- Relative Petition
- Labor Certification
- Status
- Citizenship
- Non Immigrant Visa Investors

FREE CONSULTATION

VISA-IMMIGRATION ADVISORY SERVICES, INC. (415) 461-3249

TRADITIONAL CHINESE MEDICINE ACUPUNCTURE

Recognized by the World Health Organization as an effective means of pain & disease control. For an appointment call:

ANGELA CHII-FENG WU, C.A.

Licensed in California & Hawaii

4223 Geary Blvd. (Between 6th & 7th Ave.) (415) 752-0170
San Francisco

SEE "BLACK STALLION"

NORTH POINT THEATRE TICKETS 1/2 PRICE
Good Anytime After Lunch Or Dinner At CAESARS

PRICE
REG. \$450 OUR PRICE \$225
BAY & POWELL STS.
CLOSED MONDAYS
FREE PARKING MOVIE GOERS
MUST PARK AT THEATRE'S
PARKING LOT PRIOR
TO DINNER
2350 POWELL ST.



投資儲蓄 事事順利 請到建東

建東銀行竭誠為君服務

本行是華資銀行，信用昭著，經營本地及國際銀行業務，免費支票，活期及定期儲蓄，利息優厚，汽車商業個人及樓宇貸款，歡迎惠顧，禮券及旅行支票，美匯大方，保險箱庫安全妥當，代收政府養老金及福利金。

列治文分行·華埠分行

星期一至星期四每日上午九時至下午四時半
星期五上午九時至下午五時
星期六上午九時半至下午三時

BANK OF THE ORIENT BELIEVES IN OPPORTUNITY. That is how community banking works both ways. Your prosperity is our prosperity; to grow together as good neighbors. Please come in and talk to us about the highest bank interest on your savings. A free checking account lowest-cost auto loans or home improvements. Your social security and how to protect it. We are here to help you, because We Bank On Your Future!



**BANK
OF THE
ORIENT**

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

BANKING HOURS

Monday—Thursday 9:00-4:30
Friday, 9:00-5:00
Chinatown & Richmond
Saturdays, 9:30-3:00

建東銀行

Chinatown Office
1226 Stockton Street, near Broadway
Phone: 956-6565

Richmond Office
317 Sixth Avenue, near Clement Street
Phone: 386-6565

Main Office & International Headquarters
233 Sansome Street, near California
Phone: 781-6565

Feedback Is Negative at State Dept. Policy Conference in LA

By TODD CARREL

LOS ANGELES — A host of specialists from the Department of State descended on an out-of-the-way college campus in southern Los Angeles Friday as part of the Carter Administration's campaign to show its concern for Asian Americans.

But most of the approximately 250 Asian Americans who attended at California State University, Dominguez Hills, spent their time listening to official briefings instead of talking to officials in the half-day conference that was touted as a means to "get input from ethnic minorities."

They heard talks on US policy toward East Asia, human rights, careers in the State Department, consular issues, trade, investment, and refugee issues.

SEATTLE

Penny Williams of the department's bureau of public affairs said a similar Asian American conference was held in New York last December and a third one will be held in Seattle.

The first conference in New York netted what she called "a lot of positive feedback." Friday in Los Angeles the "feedback" was distinctly negative.

Every one of more than a dozen participants interviewed said the conference fell far short of meeting their expectations. Most questioned the sincerity of the State Department in proclaiming its intent to consider the views of Asian Americans on foreign policy matters.

One man termed the event a "PR program." Another called it "token show and tell."

LONG WAY

"The State Department still has a long way to go to understand the wealth of information Asian Americans have to offer and tap it," said John Jang, a political science teacher at the University of La Verne near Pomona.

Most people interviewed indicated they came to deliver the message that Asian Americans want to be consulted on foreign policy matters. But at the end of the conference they left with serious doubts that State Department officials would do more than note their concerns.

After each talk, questions were taken from the audience.

When Michael Armacost, Senior Deputy Assistant Secretary for the Bureau of East Asian and Pacific Affairs, finished an address on policies toward East Asia, he was deluged with questions reflecting the diverse concerns of the audience.

COMPLAINTS

One man complained about America's deteriorating relationship with Guam; another asked about American policy toward South Korea; a woman wanted to know why American foreign aid kept falling into the hands of the rich instead of the needy; another wanted to know how to ease the immigration problems for Filipino veterans who once "fought side by side with Americans."

Armacost and the other department officials answered most of the questions by defending or explaining department policy.

That wasn't always enough.

LINKS

At one point a frustrated Karl Nobuyuki, the national executive director of the Japanese

American Citizens League, rose to question the very purpose of the meeting.

He was assured the objective was to forge "links" with Asian American organizations.

Nobuyuki castigated the department for singling out Japan for criticism for buying Iranian oil at a time when Western European countries were doing the same thing.

He was told the US statements were "regretful" and "unfortunate."

Later, he said, these exchanges demonstrated precisely why Asian Americans should be consulted about American policy toward Asia. He said the Japanese would not have been unnecessarily insulted if Japanese Americans had a say.

His message was simple:

"For policies that affect us, contact us. That's common sense."

UNCONVINCED

By the end of the conference, Nobuyuki said he was unconvinced of the genuineness of the department's concern for Asian Americans. Repeated attempts to justify poor department policies, he said, were "almost insulting."

"We want them to hear us, too," he said.

Many of the conference participants believed the event was going to be an important opportunity to express community concerns to top-ranking state department officials.

In mid-April, invitations to the conference signed by then Secretary of State Cyrus Vance were sent out to Asian American community leaders, businessmen, social action groups, academics and others.

Hodding Carter and Richard Holbrooke, the Assistant Secretary for East Asian and Pacific Affairs, were originally planning to come, according to a spokeswoman.

But by the time of the conference, Vance had resigned and other high ranking officials were busy attending to the swearing in of the new Secretary of State, Edmund Muskie.

The absence of these officials was understandable to the participants. But the total absence of Asian American officials was not.

"The least they could do is send an Asian American here," said political science teacher John Jang, "but they probably don't have one."

Officials asked about this said there was one Chinese American with a top foreign service ranking "FS01." But that man was "on a senior training assignment."

KEYNOTE

Michael Armacost who delivered the keynote speech on US Policy in East Asia said he didn't think there were many Asian Americans in his office.

"It's fair to say we have quite a job to do," he said.

His colleague John Burroughs, Jr., a black official in the department's Equal Opportunity Office dispatched to the conference to lead a roundtable discussion on careers in the department, said that although the number of Asian Americans working there remains very low, the department is now committed to recruiting more minorities.

Chung Ngai Seeks New Members

SAN FRANCISCO — The Chung Ngai Dance Troupe is seeking new members who are interested in folk dancing, lion dancing or Chinese martial arts. Applicants, who should be at least 12 years old, may call the troupe at (415) 391-9460 or write 1454 Taylor Street #5 in San Francisco.

1980 中國旅遊 Tours to CHINA exclusively

for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry

TELEPHONE 415-982-0690

CHINA TOUR SPECIALIST
MONTHLY TOURS
PEKING PLUS OTHER CITIES
FREE BROCHURE AVAILABLE

HOMEVISIT TOURS
INDIVIDUAL AND GROUP

KUO FENG TRAVEL & TOURS

952 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CA. 94108

YOUR NON-CHINESE FRIENDS ARE INVITED TO JOIN OUR AMERICAN TOURS. FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CALL:

HEAD OFFICE: 2 East Broadway Telephone: (212) 431-7323
New York, N.Y. 10038

TOLL FREE NUMBER 800-221-7969

國風旅行社





Senior State Dept. Official Outlines US East Asia Policies

Following is a summary of the talk on US policy toward East Asia delivered by Michael Armacost, Senior Deputy Assistant Secretary, Bureau of East Asian and Pacific Affairs, Department of State.

Armacost gave the talk to the Asian American Conference organized by the State Department and held at California State University, Dominguez Hills.

Armacost was interviewed briefly about US-China relations after his talk, and remarks from that interview are included in the following summary.

Armacost, whose area of responsibility includes China, Japan and Korea, has recently served as a senior staff member at the National Security Council. He accompanied Secretary of Defense Harold Brown on a visit to China in January and returned from another visit to China last week. —Ed.

The United States is in "rather good shape" in now enjoying a strategic position that is the "strongest in a decade."

The Sino-Soviet and Sino-Vietnamese borders are now the "focal points of tension" in Asia and the US is now an "interested bystander" rather than a direct participant.

The economies of most Asian countries are showing vitality and resilience despite larger worldwide adverse trends of recession and inflation.

TIES

The major thrust of policy in the region is to strengthen US ties to both Japan and China despite a historic difficulty of retaining good ties with both nations simultaneously. Japan remains the "key pillar of American Asian policy."

US strategists want Japan: (1) to take a more active posture in international diplomacy; (2) to "seek greater balance" in its economic dealings by playing a larger role in managing international economic issues, running a deficit, and improving access to their markets for US goods; (3) and make a greater contribution to its own self defense.

There has been a proliferation of ties with China. In Beijing last month, for example, the US embassy processed 103 visas for Chinese delegations headed here. Fourteen scientific and technical agreements have been made and hundreds of various joint programs are being carried out.

OBJECT

The main object is to complete the "structure" for normal ties between the US and China.

The most controversial question is where to go with China in a strategic sense. There are now no plans for any alliance; or joint military planning, or for selling arms. The relationship is limited, but could go further.

In the military sphere Chinese Vice Premier Geng Biao will lead a delegation to Washington, DC, later this month for "continued strategic discussions" with American officials. An advance team, including a Chinese general, is already in Washington.

Department officials are now formulating a "decision pattern" as to what they will allow American firms to sell to China. Sales of technical items with military items may not necessarily be excluded. "Dual use" items with military and non-military applications like communications satellites have already been sold to China. Any American companies are now requesting advice as to the permissible range of information and technology that can be made known to the Chinese.

CANDOR

US-China talks are now characterized by more candor. Disagreements are kept out of the public domain and there are no "echoes of the polemical, ideological hectoring" as in the past.

Just how deep American friendship and commitment to China runs is "hard to say." The relationship is being conducted on the basis of US interests, not sentiment.

Keeping relations with China on an even keel has long presented a special problem. The US needs a balance in its view of China, avoiding the fluctuating "from excessive euphoria to excessive hostility," that has marked the past.

POWER

In China, pragmatists committed to the benefits of the US connection have consolidated their power, but their political durability remains in question.

The US is eager that Taiwan remain stable. Last year, US-Taiwan trade rose 23% and US investments in Taiwan increased by 15%. The US has agreed to sell Taiwan \$280 million worth of defense equipment this year.

In the rest of Asia, the US seeks to "stabilize perceptions" about the reliability and capability of American power.

REVERSED

Last year, the policy of withdrawing troops from Korea was reversed and will be reassessed next year. Since the assassination of President Park Chung Hee last October, South Korea has begun to head for constitutional reform. But the prospects for political reform have been narrowed by a decline in economic growth rates, rising unemployment and a doubled oil bill. The US supports South Korea in hard-bargaining to forge diplomatic ties with North

Korea.

The US wants to nurture its ties with the five ASEAN countries — Thailand, Singapore, Malaysia, Indonesia and the Philippines. These countries with their market economies, large populations, and moderate views make a "hospitable environment for American investment." Dealing with them as a group is good for the US.

REFUGEES

In Indochina, hundreds of thousands of refugees are gathered at the Thai-Cambodian border. The US has worked to galvanize a large-scale international relief effort and run a cross-border feeding operation, but the largest burden is now carried by Thailand. The US has attempted to insure the resettlement of large numbers of refugees and encourages other nations to open up resettlement centers.

In Indochina, China is now assuming the military and political risks to contain "Vietnamese territorial expansion."

The US now aims to shore up Thailand and keep the fighting from spilling over its border.

US influence in the region is "modest and limited," and the nation is now "taking its cues" from China and the ASEAN countries. The US is looking for "opportunities for resolution" in this period of "diplomatic probing." □

Over 50 Compete In Sahara Reno's Asian Golf Classic

RENO — Over 50 golfers from California and Hawaii competed in the Sahara Reno Hotel-Casino Asian Golf Classic last weekend at the Wildcreek golf course. The tournament chairman was auto dealer Ernie Joe, assisted by insurance salesman Al Gee. Bob Yee and Lynn Simons of Sahara Reno helped coordinate the event.

First place in the first-day competition went to the team of Art Halder, Ernie Joe, Wiley Lum Wong and Lynn Simons. The second place finishers were Russ Wheeler, Colin Fong, Arthur Fong and Gary Joe. The third place team was Torres Leong, Pat Lum, Arthur Yim and Paul Wong.

On the second and final day of competition, Tom Jew, Mitch Vuceta, John Fong and Dr. John F. Wong took first place. Individual net winners were Art Fong, Collin Fong and Gary Joe, son of the tournament chairman. Other overall winners included Pat Lum, Joe Wong and Thomas S. Y. Lee. □

PUBLIC HEARING

NOTICE OF PUBLIC HEARING TO CONSIDER REVISION OF THE SCHEDULE OF RATES, FARES AND CHARGES OF THE SAN FRANCISCO MUNICIPAL RAILWAY

Notice is hereby given of a public hearing to be held by the Public Utilities Commission of the City and County of San Francisco on Tuesday, May 27, 1980, at 1:00 p.m. in Room 282, City Hall, San Francisco for the purpose of considering revision of the Schedule of Rates, Fares and Charges of the San Francisco Municipal Railway.

All interested persons are invited to attend and present their concerns to the Commission.

By order of the Public Utilities Commission.

Romaine A. Smith
Secretary
Public Utilities Commission

Refugee Issues Concern Two Leaders

(Two community leaders, Human Rights Commissioner Pius Lee and Six Companies President John Wong sent copies of their letters regarding last week's State Department-sponsored foreign policy conference to East/West. The following are some of the points raised by their two letters. —Ed.)

In recognizing mainland China, America seems to want to turn its back on something else: namely that our people who have devoted their talents, energies and labors to building a better country in the past, now, daily, have their lives threatened, their rights abridged, and after they are temporarily granted, their freedom repealed... It is for this reason that we feel America should reconsider several points...

All Chinese citizens should be granted the freedom to stay or leave China without any unnecessary restrictions...

Both real and personal properties owned by Chinese Americans which have been forfeited to the Chinese Communists should be returned to the owners...

The United States...could encourage other countries to (admit more refugees from Asia), thus making homes for many people.

At this moment, thousands of Cubans are being admitted to this country every day, while in Asia, thousands starve and are forgotten by the country that pledged American lives to defend them. Does this seem ironical to you? Does it seem ironical that our President should welcome with

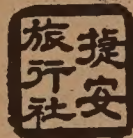
open arms people from a country we never tried to defend, while in a country where we lost a war we simply turn our backs to the people and say nothing?...

Lastly, we strongly urge Asian governments to grant people their basic rights... John Y. Wong

...When a Chinese refugee escapes from China and enters Hong Kong, he is immediately returned to China by the Hong Kong government. In the interest of human rights, our country should ask and encourage the Hong Kong government to review their procedures. We should request that before a refugee is returned to mainland China, he should be given a hearing and be given the opportunity to locate a relative or friend in Hong Kong or in another country who would be able and willing to make arrangements to place the refugee in another country...As a refugee myself from mainland China, I know the desire for freedom...

Finally, I am concerned about the discrimination practiced by the American (Consulate) in Hong Kong, in preventing Chinese people of Hong Kong from visiting our country. It is my understanding that it is a matter of great difficulty for ordinary Chinese to obtain visas, because (it is assumed that) once they enter into the States, they will not return to Hong Kong. We should encourage more Chinese to travel to our country, because they come here to spend their money...

Pius Lee



JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON,
SAN FRANCISCO



CHINA TOUR

BEIJING TOUR FOR OVERSEAS CHINESE

- Pam Am 747 SP to Hong Kong and return
- March 15, 1980 - Hong Kong/Canton/Kweilin/Shanghai/Soochow/Wushih/Chengkiang/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - 26 days \$2499.00 per person, 1/2 twin basis.
- June 13, 1980 - Hong Kong/Canton/Nanning/Kunming/Shanghai/Soochow/Wushih/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - 26 days.
- Sept. 19, 1980 - Hong Kong/Canton/Kwilinn/Hangchow/Shanghai/Peking/Canton/Hong Kong - 20 days at \$2699.00 @, 1/2 twin basis.
- Nov. 15, 1980 - Hong Kong/Canton/Kwilin/Nanning/Kunming/Chengtu/Chungking/Peking/Canton/Hong Kong - 24 days.

Notes: Price quoted is subject to change. Tour members can visit relatives in Canton after the tour ends there. Space is limited, first come first serve!

VISITING RELATIVES in CANTON, CHINA - monthly departure - Pan Am 747 Jet

- 6 days 5 nights in Hong Kong
- 4 days 3 nights in Canton - then on your own to villages

Total: Air \$1,031.00 + tax \$3.00 = \$1,034.00 plus tour cost \$499.00@, 1/2 twin basis. Price quoted is subject to change.

EUROPE TOUR - 2 departures for 1980: May 11 and Sep. 14, 1980

Visit 10 countries in Europe - escorted - Chinese/English speaking tour guide. Total cost: \$2,299.00 per person, 1/2 twin basis, subject to change. (Green card holders - must process with visas at least 3 months prior)

ORIENT TOUR - Departs monthly from San Francisco - Pan Am 747 Jet

Visit: Tokyo-Taiwan-Hong Kong - 15 days plus optional tour to Southeast Asia and if desire, combine with CANTON tour 4 days 3 nights

Air: \$1031.00 + tax \$3.00 = \$1,034.00@, Tour up to HKG: \$569.00@, 1/2 twin. Optional tour to Southeast Asia 7 days \$593.00 and/or CANTON tour 4 days 3 nights add \$299.00@, 1/2 twin basis.

CHEAP AIRFARE TO HONGKONG: PAN AM, JAL, CHINA, SQ, etc. please inquire.

ESCORTED TOURS to EAST COAST (new York/Toronto/D.C. - 8 days 7 nights. Starting in May, 1980, escorted by Jet-On staff-member)

VANCOUVER TOUR - 3 days 2 nights: departure, starting in May, 1980 Escorted by Jet-On staff-member.



MOUNTAIN VIEW CEMETERY Association

A community non-profit corporation Since 1863
5000 Piedmont Ave.
Oakland • 658-2588



Don Hong-oai Will Exhibit at Culture Center

By MARY CASTAGNOZZI
SAN FRANCISCO — A professional photographer in Vietnam for almost 30 years, Don Hong-oai's memories of his homeland are documented more permanently than most other refugees. His photographs record a Vietnam of many faces and many moods. Along with the heavy toll of war, his photos show a different side of the country as well, a land of simplicity and warmth, of balance and beauty.

Don was born in Zeng Cheng, Guangdong, in 1929. His family moved to Saigon when he was two, and his mother died a year later. His father's death three years later left Don alone to fend for himself among his father's three other wives and their 22 children. With no one but his babysitter to watch out for him, Don was not well represented in family matters.

When he was seven, Don's babysitter took him into her house. She brought him to a public school, and soon he was helping clean the school grounds in exchange for free tuition. Don says art was the only class he enjoyed.

Don studied Chinese painting for a while in high school, but switched to photography when he graduated. His art teacher had encouraged Don to drop traditional Chinese art because he did not believe it was properly appreciated in Vietnam. At 17, Don started working in a photography studio.

Although Don's major in college was interior decorating, his interest was still photography. After he graduated from college, Don taught photography at Tai Ping Yang Middle School and Ming Yun Middle School. Most of his non-teaching time was devoted to photographic pursuits, but he also coached the basketball team of a Chinese athletic club. Don said that unlike most other Chinese athletic clubs of the time which were strictly divided by provincial origin, and fiercely competitive his club was more

low-key and had a general membership.

Most of Don's evenings were devoted to his own photography and to the KBC Photography Club, a military club. When asked by the club's chairman whether or not he would join as vice-chairman, Don had agreed, providing that his real name was not recorded anywhere. He refused any salary, and asked only for their photo pass, which enabled him to visit and take photos in many areas where he would otherwise have been forbidden.

In 1964, Don opened his own photography studio where his pictures recorded every aspect of life. One of his favorite annual trips was to a small town around 300 kilometers south of Saigon, called Da Lat. There he took many photos of member of a primitive tribe who lived in the mountains.

Don's membership in the KBC Photography Club was such that he was often required to accompany the military to photograph battlescenes. Don said that these trips did not particularly scare him (since he generally travelled with officers), nor did they upset him. War has long been a fiber of Vietnamese life, he said, and aside from the colonial wars, there have always been an abundance of tribal conflicts.

LIBERATION

The Communist "liberation" of Saigon was both fast and unsurprising, Don said. Everyone knew they were coming, and welcomed them gladly, for the most part. The day of their entry into Saigon, Don walked the street, recording with his eyes that which would have been too dangerous to immortalize with film. One sight that especially struck him was seeing the South Vietnamese soldiers strip off their uniforms hastily and pile them into great heaps.

Despite his insistence that his name not be recorded on any KBC documents, Don was afraid when the Communists came that his affiliation with the old military



Going to School. 1968, at Da Lat, by Don Hong-oai.

might be discovered. Fear nearly turned to panic one evening at eleven o'clock when Communist soldiers came knocking at his door. The new Central Government wanted Don to photograph for them. Seeing little salvation in refusing, Don agreed, requesting only that they provide him with photographic supplies for himself, scarce items in the war ravaged country. His studio was also allowed to remain open, although most other private businesses were closed.

BLEAKER

Don's photography for the Central Government consisted largely of travelling throughout Vietnam recording scenes of daily life and scenery. This cooperation with the Communists prompted many of Don's friends to doubt and forsake him, which caused him no small loss of face. He did what he did to suit circumstances without any other recourse, he earnestly explains.

Gradually more and more of Don's friends took flight, and

times became tenser and bleaker. Don remembers going to visit friends, only to find their houses deserted with neighbors hurriedly explaining that the friends had left days ago. Don realized that his photography, too, was suffering from the tight government controls.

Don thought more and more about leaving, but lacked the money for passage on a refugee boat. One day, in September, 1978, a friend of his — a former student — suggested that he leave on a boat that he knew, and offered to pay his passage.

PIRATES

A few days later, Don and some 200 other refugees boarded a 40 foot boat. For three days and three nights, the boat headed away from Vietnam, frequently passing bundles of belongings and clothing bobbing in the waves, silent testimony to futile efforts. On the third day, a boat of Thai pirates approached the boat. Don quickly hid his camera and negatives.

Although there were only 8 or 9 pirates, they carried axes, and threatened to destroy the ship if not obliged. Don said everyone immediately held up their hands and quickly gave watches and jewelry to the pirates. Disappointed with the poorness of their loot, the pirates angrily threw the box of Don's photographs into the ocean.

An American oil tanker on its way to Malaysia passed by not long after the pirates left, and for the next three days and nights Don and his fellow refugees slept and ate well. Don especially remembers eating oranges on the tanker, a simple act which made him very happy.

APPRECIATION

Don spent 9 months in refugee camps in Malaysia before coming to San Francisco in June 1979. Now, he has begun to make prints from his negatives, and has done some freelance photography.

Saying that he has been here for too short a time to understand current American photography, Don held back any opinions. He admitted, however, an appreciation for Ansel Adams, but added with a smile, that in American photography scenery tends to be scenery alone, without any hint of the human element omnipresent in Chinese landscapes.

Don's photography records all aspects of life and humanity, because such is his attitude towards his art. He could never, he says, simply photograph landscapes, or just children — he needs them all. Elements of traditional Chinese painting merge with basic photography in Don's work. In this manner, Don said that even simple landscape shots can generate a feeling for the whole of humanity.

Thirty of Don's photographs will be on display at the Chinese Culture Center from May 20 to June 27.

大中旅行社

Tel: 415-981-4210

1980 CHINA TOUR

Tour price from \$2,250

Choice of monthly departure routing:

- A. Kwangchow, Kweilin, Hangchow, Shanghai, Wuxi, Nanking, Tiensin, Peking
- B. Kwangchow, Zenchow, Loyang, Sian, Taiyan, Peking, Nanking, Wuxi, Soochow, Shanghai
- C. Kwangchow, Peking, Tsintao, Tsinan, Nanking, Shanghai, Kweilin
- D. Kwangchow, Kweilin, Nanking, Kunming, Chengtu, Chungking, Peking

GREAT CHINA INTERNATIONAL TOURS

950 Stockton St., Suite 303

New York Office: 16 Bowery, 2nd Floor

Tel: 212-233-1000

Toll Free Number: 800-227-3624/5

Inside California: Call Collect

We have free China Travel Booklet and H.K. Dept. Store Discount Coupons. Please feel free to pick up at our office hours between 9 and 6. We open Saturday too.

EMPRESS OF CHINA

ROOF GARDEN RESTAURANT

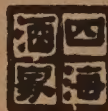
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968

convention facilities



838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345



FOUR SEAS



one of

CHINATOWN'S MOST ELEGANT
RESTAURANTS

HOME OF THE ORIGINAL

"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE

LUNCHEON-DINNER

SPECIALIZING IN

BANQUETS-700

and

BUFFETS-1000

MON. THRU FRI.
12 Noon to 11:20 P.M.

397-5577

SAT. & SUN.
5 P.M. to 11:20 P.M.

731 GRANT AVE.

STREET LEVEL ENTRANCE - 28 WAVERLY PL.

Lunch Served 11 a.m. to 3 p.m.



The Flapjack

Delightful
Atmosphere

116 Maiden Lane - 421-1093

TATAMI-TATAMI

WHAT ARE TATAMI?

Tatami are traditional Japanese floor covering, made of tightly compressed rice straw, covered with a finely woven sea grass mat and edged with a border of strong black cotton cloth. The Japanese and Chinese have been sitting, walking and sleeping on tatami for hundreds of years, using them in place of rugs, carpets and mattresses.

Tatami as a floor covering have a unique look of elegance and simplicity.

Tatami have the fragrance of sweet grasses.

Tatami walked upon have a subtle, gentle foot massaging action.

Tatami with the addition of a futon give a restful night's sleep.

Standard size: 3 feet x 6 feet x 2 1/4 inches

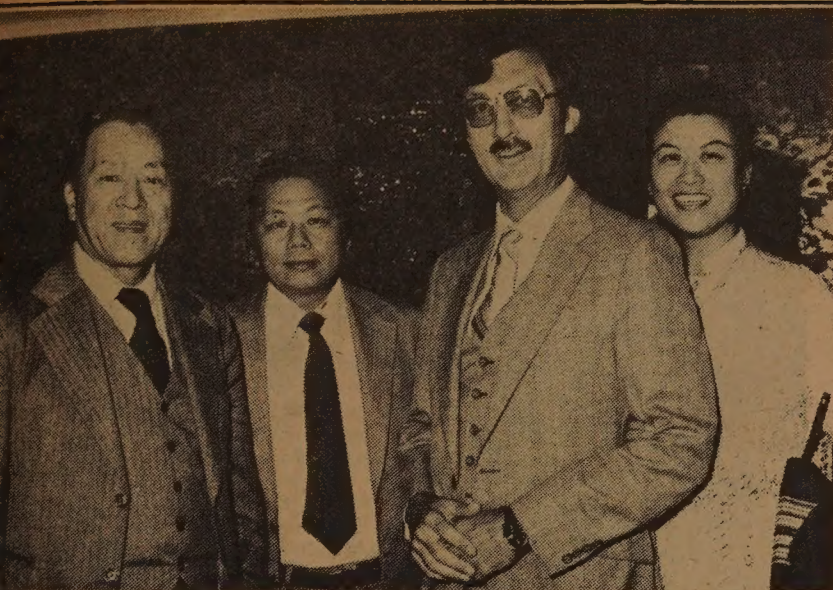
Green
Dragon
Tatami



415-567-0742



REAL ESTATE



At the Celadon Restaurant last week were (left to right) H.K. Shao, Director General of Taiwan's Board of Trade; Pius Lee, chairman of the SF-Taipei Sister Cities Committee; Supervisor and Mrs. Don Horanzy (Photo by Kem Lee)

Shao Says Taipei To Reduce Trade Imbalance

SAN FRANCISCO — The Republic of China is firmly committed to reducing the trade imbalance with this country by buying more goods in the US, according to H.K. Shao, Director General of the Board of Foreign Trade of the Ministry of Economic Affairs of the Republic of China.

Shao was in San Francisco last week on a special procurement mission and spoke at the Celadon Restaurant in Chinatown at a dinner organized by the SF-Taipei Sister Cities Committee. Almost 20 member of Shao's 53-member delegation attended the dinner.

SUCSESSES

Shao detailed the successes of four previous ROC procurement missions to the US, and said that this year's mission has contracted for \$1.8 billion of goods from the US, including \$800 million worth of coal, \$500 million of agricultural products and \$500 of industrial goods. The high mark of

Taipei's purchasing of US goods was the \$2.6 billion worth of products in 1978, Shao said. he also said that there was \$370 million less of an imbalance in 1979 than in 1978.

Sister Cities chairman Pius Lee introduced Shao and commented that he hoped that the Republic of China would buy more goods from California, where large Chinese American communities are located. Shao in his remarks noted that his mission is buying raw cotton, nuclear technology for power plants, and wines from California.

Shao was welcomed by Supervisor Don Horanzy, representing Mayor Dianne Feinstein, who sent Shao a letter of greeting. Governor Jerry Brown was scheduled to meet with Shao this week. Postmaster Lim P. Lee, Judge Harry Low and SF Public Works Chief Jeffrey Lee were also present to welcome the delegation. □

LA Honors William Chun-Hoon And Rev. Matthew Quinn



Principal William Chun-Hoon of Los Angeles Castelar School receives an award from Mrs. Ethel Bradley, wife of Mayor Tom Bradley recently at a ceremony honoring recipients of Human Relations Commission awards. He and Rev. Matthew Quinn, pastor of St. Bridget's Catholic Church in Chinatown, were cited for their community services and concern for the newcomers. The ceremony, called a salute to the volunteers in Education, was held in City Hall. □

254 acres, 1/2 open, 1/2 oak and merchantable fir timber, springs, pond, new septic, well, large barn, end of private road, seclusion, \$1200 per acre 8 1/2 int.

39 acres, 2 acre young fruit tree orchard, 12 acre cropland, balance pasture & fir reproduction, 2 creeks, 2 older houses, extra well & new septic. \$125,000 8 1/2 int. also 85 acres of merchantable timber for sale.

503-849-2781

Box 389 Yoncalla, OR 97499

TEXAS LAND!!

984 acres, limestone county. Heavily wooded, hilly, sandy land abounds white tail deer in an area of coal, lignite, sandy clay, kaolin, gravel, natural gas production, \$1,000 per acre great investment potential.

213 acres state hwy divides. Farm or ranch land, open land with 5 stock ponds, good fencing, rural water line, all minerals. \$550.00 per acre.

BOB FAIN REALTY

817-562-2121

Box 388 Mexia, TX 76667

華人投資者

請留意

CHINESE INVESTORS!!

We assist Chinese investors in locating hotel, motel & restaurant business opportunities in U.S.A. sunbelt area.

Hans Schacke & Assoc.

602-265-4200

4229 N. 16th Suite 103
Phoenix, AZ 85016

SCENIC VIEW

S.W. Coast 1 1/2 acs. 2 homes, 1 to 2 bdrms, frplcs., carpeting, paneling, fir trees, on Rogue River 5 mil. from ocean beaches & city of Gold Beach. \$110,000, will carry at 10%. Owner P.O. Box 537, Gold Beach, Ore. 97444, or 503-247-6007, 503-247-2276 (eves.)

BEAUTIFUL CENT ORE 870 A. Ranch, 300 A. Irr., creeks, ponds, excellent deer, bird, duck hunting. Beautiful home, shop, bars, \$700,000, 25% down (503) 475-6375. Box 375, Gateway Star Rt., Madras, OR. 97741.

NORTHEAST TEXAS BLACKLANDS Farm land investors from all over the world, are buying our good quality land. Fertile soil, 45 inch rainfall. Interested?

Send us your name and address today for our free monthly land letter.

PARTAIN REALTORS

214-395-4141

Highway 24 West Cooper TX 75432

105 acres, level hay ground to wooded hillsides. Stockpond, well, barn, ideal homesite. Fenced & crossfenced for sheep or cattle. Possible division. \$245,000 terms or \$185,000 cash.

503-459-5613

PO Box 1593 Roseburg OR 97470

BY OWNER. 160 acs. Central Oregon Irrig. Alfalfa ranch. Comes with irrig. equip. Located 17 mi. E of Bend. Lovely comfortable home in Good Cond. New Hay shed, corrals & other outbldgs. Ideal for Purebred cattle or horse ranch. 503/382-0184 or Tom Greiner 26450 Horsell Rd. Bend, Ore. 97701.

COMPUTER INVESTMENT Network

List-o-Meter

This week coast to coast

500 listings

and counting

Pro-Brokers Ltd.

916-966-0400

INVESTORS ATT.!!

937 acre farm in the resort retirement area of North Central Arkansas. With large year round creek. \$440.00 per acre cash. Owner. 501-521-0186. 305 N. Washington Ave.

Fayetteville, Ark 72701

3 BR home, bsmt, 2-trir spaces + 1 trir rental. Landscaped w/fruit trees on 150'x130' + adjoining 100'x130' deepridge topsoil w/fruit trees. Both parcels adjoining & level. Irrigation water w/pump installed. Nr. shopping ctr. & univ. \$90K cash or 60K dwn w/terms. By ownr. 406/549-7240. Elmo Weinrich, 1320 Wyoming, Missoula, Mt. 59801.

NORTH TAHOE

21 unit motel, excellent gross, owner carry. 1/2 block from beach. \$499,500. Motels-vacation homes-income & commercial property. Pete Jeffalone Realty, Box 407, Carnelian Bay, CA 95711. 916-546-4053.

GOLD COUNTRY Ranch. 7 1/2 ac., oak-studded, rolling hills, primitive, new cabin, slps. 6.2 homesites w/ views. 2000 ft elev nr Coarsgold, off Hiway 41, the road to Yosemite. 35 miles from Fresno. \$38,500 full price. 209-226-1555 days, 209-224-0101 eves. 3737 Blackstone, Fresno, CA 93726.

EASTERN OREGON RANCH

Timber, grain and cattle ranch. Approximately 40,000 deeded acres. 3,440 BLM. 10,000 acres hay and grain land. Approximately 20 million ft. merchantable pine and fir. \$5,500,000. Contact: George Fehrenbacher at OCHOCO REALTY, 360 N. Beaver, Prineville, OR 97754. 503-447-6151, 503-447-5314 eves.

450 A cattle ranch, considered to be most picturesque in N. CA. Fine 4 br home, 3 streams, haybarn, horsebarn, nu shop, corrals & equip, adjoining lease hold avail with or without pure-bred cattle herd. 2,000,000 with wrap around financing. Call owner at 916-257-5096. PO Box F, Susanville, CA 96130.

2275 ACRES for sale in beautiful Eastern Oregon out of Enterprise, About 500 acres tillable, rest in pastures. Set-up for cattle ranch. 2 sets of bldgs with homes. All equip incl. Hunter's paradise. Will sell all or 1309 acres with 1/2 interest in coal lease. Good terms with low interest rate. See and make offer. For more information call 503-828-7731. Flora Rt Box 38, Enterprise, OR 97828. 714-823-5249 eves.

LOVELY Id. ranch located in secluded Rocky Mountain Valley. Schools 12 mi. away. River and 3 creeks run through ranch. Fishing & hunting for Deer, Bear, Elk, Big Horn Sheep. Meadows & hay ground. Pines on upper part of ranch. Cattle & machinery avail. Runs 450 head mother cows. Contact Jim Lord, Darlington, Id. or phone 208-588-2826 P/p.

153 acres willow lined year-round creek, 85 acres with old water rights to 1879. Balance permit water. Deer, chucks, pheasants, quail, trout and steelhead. Fenced and cross-fenced for sheep, \$225,000, 29% down and assume GI loan. Ph (503) 934-2252. Monument, Oregon 97864.

SOUTHERN OREGON

Beautiful secluded ranch, 50 acres, 3 ponds, approx. 3M sq. ft. Deluxe home, barn, garage, out bldgs \$275,000.

Country estate, 5.40 acres, 3 bdr. 2 ba. home, guest house, apt. over garage + caretakers quarters, orchard. Pasture & live creek. \$168,950.

Profitable business, entire family can reap the benefits from grocery store, gas pumps, post office, 3 rentals & room for expansion. 1.56 acres located on busy hwy. \$195,000.

SAUERS REALTY

503-479-4154

544 N.E. E St Grants Pass OR 97526

ARKANSAS FARM

3711-acre ranch located in one of the 7 least-polluted areas of USA in foothills of Ozarks. Most of land inside fencing; pasture and timber; live water—springs, ponds, and creek. Lots of wildlife; deer, turkey, quail, etc. All-electric home, 4 bedrooms, 3 baths, office, living room, dining room, family room, large kitchen and pantry, large laundry and sewing room, fireplace, 2-car garage with workbench, deep well. Large barn close to house. Parts of ranch borders Cherokee Village resort area.

Owner Shirla Howard

Rt. 2 Box 184 A

Dexter, Missouri 63841

(314) 624-5342

Cow Ranch 40,000 deeded acres, 75,000 acres of public domain land, with grazing permits. 3 complete sets of bldgs. A self contained ranch. \$6,500,000. 6,000 acres of range land, with irrigation rights for 250 acres \$100.00 per acre. Wheat & cow ranch 300 acres irrigated + 500 acres pasture land. Good set of bldgs w/lovely 3000 sq. ft. home. Wheat, Alfalfa, permanent pasture, mint. Feed lot, 2 creeks, will consider some exchange. \$730,000. Owner will finance, 8 1/2% interest.

The Land Mart

503-447-4212

PO Box 599 Prineville OR 97754

DESERT RANCH, lots of water, 1241 acres, new 2 bdr. home, outbldgs, wells, 700 acres under sprinklers. Eastern Nevada cattle ranch, 4,800 acres, runs 800 head. 4 homes, plenty of water, good meadow land. With or without cattle.

160 acres, can be subdivided located in delta area near 1 pp plant & mx site. Commercial property also available.

801-864-3140

Box 58 Hinckley UT 84635

107 UNIT GARDEN APARTMENTS Bellflower

• Break even with actual rents
• Seller financing at 10.75%
• Trades considered

Contact Dick Bliss or Joe Bayley
RONSON REALTY INVESTMENTS, INC.
(714) 870-6500

INVEST NOW 21%

Secured by Deed of Trust.

Jump on the money wagon today. Rates may go down next month. Minimum Investment \$2,500.

North American Capital
157 Parrott St.
San Leandro (415) 351-3711

A Calif. Loan Broker.



EVENTS

THUR., MAY 15, 6 p.m.

Hop Lok Fair planning meeting, Chinese Culture Ctr., SF.

THUR., MAY 15, 7:30 p.m.

Public hearing on needs for 81 Community Development Program, City Hall, SF.

FRI., MAY 16, 11 a.m.

Demonstration against Charlie Chan movie, Pier 39, SF.

FRI., MAY 16, Noon

Luncheon-press conference by Reagan for President Comm. Golden Pavilion Rest., 800 Sacramento, SF.

FRI., MAY 16, 6-9 p.m.

Night tour party at the SF Zoo, SF. 661-2023.

FRI., MAY 16, 7 p.m.-Midnight

Telegraph Hill Neighborhood Center dinner-dance, SF Italian Athletic Club, 1630 Stockton, SF. Tickets \$75 (couple).

FRI., MAY 16, 7:30 p.m.

Dr. Nancy Wey reports on Chi-am historical sites project, 17 Adler Place, SF.

FRI., MAY 16, 8 p.m.

Paul Wada Memorial Scholarship Fund Dinner, USF. (Kaz Maniwa 921-9000) \$10.

SAT., MAY 17, 9 a.m.-4 p.m.

Flea Mkt-Raffle at Lincoln Children's Ctr., Madison Sq. Park, Oakland.

SAT., MAY 17, 10-12 noon

Dental care class in Chinese, Health Ctr. #4, 1490 Mason, SF.

SAT., MAY 17, 8 p.m.

Ethnic Dance Festival (Tsai Hung Performing Arts, Fujima Roku-shige, etc.) at Victoria Theater, 2961 16th St., SF. \$1.

SUN., MAY 18, 11 a.m.-5 p.m.

Frisbee competition, Polo Field, Marx & Speedway Meadows, GG Park, SF.

SUN., MAY 18, 2 p.m.

Ethnic dance festival (Nirkoda, Harambee, etc.) Herbst Theater, SF. \$1.

TUE., MAY 20 - JUNE 27

Photo exhibit: Indochina-shattered, struggling, shared by Don Hong-oai, Nichole Bengiveno, Chinese Culture Ctr., SF.

WED., MAY 21, 7:30 p.m.

John Parker slide/talk on China in the 80's, Eureka Valley Library, 3555 16th St., SF.

WED.-THUR., MAY 21-22

Asian/Pac Am National Leadership Conf., Hilton, Washington. (202) 466-6124, \$15.

SAT., MAY 24, 12 noon

Reception for Voices & Visions Exhibition, Chinese Culture Ctr., SF.

SAT., MAY 24, 10 a.m.-5 p.m.

Square & Circle Club rummage sale, Hall of Flowers, GGPark, SF.

SUN., MAY 25, 7:30 p.m.

Bean Sprouts: Growing Up From Here, KQED-TV Channel 9.

THUR., MAY 29, 9:30 a.m.

Chinese Com. Council sponsors a tour to Great America for seniors, 257 8th St., Oakland. \$6 (839-2022).

Chinese American Survey Reveals Many Endangered Historic Sites

SAN JOSE — "A number of Chinese American historic buildings and sites are endangered by commercial and private development. If these are destroyed before they are researched and documented, the history of early Chinese pioneers in various parts of California will be lost," said Dr. Nancy Wey, project coordinator of the Chinese American Survey Program funded by a contract from the Office of Historic Preservation of State Dept. of Parks and Recreation. "When whole segments of Chinese American history are obliterated in this way, it will be easier for people to overlook the achievements of the early Chinese pioneers and the contributions of Chinese Americans to the growth and development of the state," she

added.

The survey, which covers all 58 counties of the state, will end on June 30. Among the endangered sites are the Hi Chung Laundry in Elmira (Solano County) dated from 1880, the Chinese American cemetery in Yreka (Siskiyou County), the stone walls built by early Chinese in Los Gatos (Santa Clara County) when they cleared the fields for pasture, and the Bay Side Cannery in Alviso (Santa Clara), founded by Sai Yin Chew and others in San Francisco as the Precita Canning Co. and then moved to Alviso after the 1906 earthquake. The survey team tries to locate at least one Chinese American historic site in each county, and to include all the sites which are important to the community. For information, contact Dr. Wey, Chinese America Survey, 466 South 5th St., #2, San Jose, CA 95112 (408) 292-6448. □

China to Test Intercontinental Missiles Soon

HONG KONG — China plans to test three-stage intercontinental ballistic missiles in the South Pacific, Chinese Vice Premier Li Xiannian told the governments of Australia and New Zealand last week.

Li's statements confirm earlier reports that the Chinese have developed rockets capable of delivering nuclear warheads. Sources said the new Chinese missiles have a range of 8,000 miles.

China Supplies Jet Fighters to Egypt And Pakistan

HONG KONG — Egypt has recently concluded a deal with China to buy a number of Chinese-built MIG-21 fighter aircraft. According to Reuters, Egyptian officials refused to disclose the number or cost of the aircraft involved.

Reuter also said China has recently handed over two submarine-chasers to the Pakistan navy. China has supplied jet fighters to Pakistan for many years. □

Health Center No. 4 Dental Care Class

SAN FRANCISCO — The District Health Center #4 will offer a dental care class in Chinese on Saturday, May 17 from 10 to 12 noon. Expectant parents and parents with growing children are urged to come to the class. Topics on how to prevent cavities, gum disease, healthy foods for healthy teeth, and the proper way to brush and floss teeth will be covered. For registration, call 558-3158. The center is at 1490 Mason St. □

Two Container Ships Serve Taiwan-NY Line

NEW YORK — The *Ming Moon*, a 35,000-ton container vessel newly built by the China Shipbuilding Corp. of Taiwan, has recently completed its maiden voyage to New York. Its sister ship, the *Ming Sun*, will arrive here on July 13. The ships are part of the Yang Ming Marine Line fleet. □

Lance Dancer



Linda Yang of the Mission Chinese Club performs the lance dance at the city's Ethnic Dance Festival last weekend. (Leland Wong photo)

FINEST COLLECTION OF JADE JEWELRY

Largest and most exquisite jade collection at reasonable prices

Come and enjoy shopping in Chinatown's most beautiful store

Jade Empire

742 GRANT AVENUE 特僑款金 CHINATOWN
TELEPHONE: (415) 982-4498 價胞靚飾 SAN FRANCISCO, CA 94108
優惠價玉
待顧廉器



BUSINESS OPPORTUNITY

RESTAURANT in Chico, No. Cal. Small operating restaurant on busy Hwy. 32. Growing area with lots of industrials close by. Good potential, 3 yrs. left on reasonable lse. Lse. can be renegotiated at that time. Some equipment, dishes & inventory included in sale. Good prking. Good opportunity for someone. Owner has other interest. Check into this now and reap from busy summer. \$7500 or offer. Ask for owner, Jim 916-343-6732; 342-9113; 895-1768. Rt 1 Box 480, Chico, CA 95926.

DELI

Seaside, OR
The Lunch Basket
Full service Deli and Lunch Cafe. Seats 46. Broadway location, yr round trade. Very modern, good wines, meats, cheeses, excellent lunches. \$65,000, plus inventory. Oregon Coast Realty
PO Box 908
Seaside, OR 97138
503-738-6321

MOTOR LODGE Invest. Corp. Specializing in motel sales - motel mgmt. 490 El Camino, Suite 213, Belmont, CA. 415-591-7377.

INVESTORS

Ambitious family man looking for investors in recreational development. For more info. write Mr. R. Brown, Route 2, Twin Falls, ID 83301, 208-734-2462.

BUSINESS For Sale or Trade. All in one Grocery store, Cafe, Lube Room; 2 gas pumps, nice 2 bdrm apt, open doing good business. Excel hunting, fishing, recreation area. Low interest on bal or will trade for Real Estate property. 509-896-9491 after 2 p.m. Box 104, Bickleton, WA 98322.

CHINESE RESTAURANT, 2 story building with 2400 sq ft/living quarters upstairs. No other chinese rest. within 35 miles North Coast Area. Includes Real Estate, owner will finance. VIC GABRIELSON AGT., 1090 G St., Arcata, CA 95521. 707-822-1741 days or 707-443-4965 eves.

SUPER LOCATION — Drive-In donut business on busy Cecil Avenue. Business, building, property and equipment. All for only \$105,000. Excellent terms. Noyes Alexander Real Estate, 810 10th Avenue, Delano, California 93215. (805) 725-4877.

ESTABLISHED RUSTIC RESORT RANCH

197 ACRES
Just 40 miles from San Diego, near Highway 8. Has motel - restaurant - bar - cabins - R.V. & camping sites. Private lake and horse trails. \$2, 300,000. Terms. Valley Investment Properties, P.O. Box 522, Ramona, CA 92065, (714) 789-1130. a-m-j

LAKE NIMROD, ARK.

Supermarket in small town near lake resort. Good business, nr. school and churches. Great poss. Housing. Jane Gossett, PO Box 365, Plainview, Arkansas 72857. 501-272-4261 after 6 p.m.

RESTAURANT / Coffee Shop for lease, terms negotiable, equipped, seating capacity 100+. Hoopa Valley Shopping Center, Ray L. Matilton, Jr., PO Box 817, Hoopa, CA 95546, 916-625-4880, 916-625-4201 after 8:30 p.m.

RESTAURANT. Get away from the Big City & run your own Bus. Rest. w/2 dining areas, banquet hall, eqpt. & supplies. On same prop. are 3 remod. rental units w/900, 1000, & 1600 sq. All on 1-1/4 ac. Comm'l Prop. in small town. 20 mi from Salt Lk. Cty. & adjacent to military installation. XInt invest. \$250,000. Financing avail. Call owner, Pam 801-967-7072. 4373 Roseblossom, Salt Lake City, UT 84120.

2 CONVENIENCE markets for sale, Albany, OR. Excellent location, good leases, 1 new store, 1 recently remod. Gross over \$400,000 each. For info call 503-928-6058 days or 503-928-5796 after 5 p.m. Owner will carry contract. 1670 S. Hill St., Albany, OR 97321.

BEAUTIFUL S.C. OREGON Country Store & P.O. Est. 1921, \$155K Gross. Hunting, fishing, retirement area, incl. apt. & barn, \$155K, \$30K down, assume bal. at 8 1/2%. 503-533-2208. Box 500, Sprague River, OR 97639.

SUPER MOTIVATED SELLER Reduced price of this 150 seat critically acclaimed restaurant in center of Mill Valley. Owner will help finance.

MILL VALLEY COMMERCIAL Pride of ownership. Building in center of town. Creative financing. \$950,000. evening 415-664-5522, Rod METES AND BOUNDS 415-332-6131

FAST FOOD RESTAURANT available in Salem area. Excellent location, excellent terms. Low down on equipment. Building & equipment 1 1/2 yrs old. Apts, motels, duplexes, income & commercial properties. LOU BERES & ASSOC, Realtors, 503-255-4446 day, 503-232-0909 eves, 306 S.E. 80th Ave., Portland, OR 97215.

CAMBRIA—SAN SIMEON

Beautiful central coast, Home of Hearst Castle. General Store in San Simeon Shopping Plaza. Beer, Wine, Groceries & Gifts. \$125,000+ inv. Sandwich Shop! Pizza, Beer, Sandwiches. Take out or Patio. Century 21 Coast Realty, 2420 Main St., Cambria, CA 93428. (805) 927-3844.

Restaurant & Lounge, pizza parlor, in beautiful Oregon valley town. Grossing \$435,000 plus. 5000 sq. ft. on two floors, seats 80 in dining room, 45 in lounge area, pizza seats 90, banquet room seats 65, 36 working employees in this excellent location.

Call
714-540-1156
2916 Lingan Santa Ana, CA 92704

RESTAURANT steakhouse bar hotel Main St. Tule Lake, CA. High gross, high net, even after debt service, owner may finance or trade. \$425,000. Fantastic opportunity. Unique Invest. ... 415-388-5866

RESTAURANT unique elegant dinner house lrg cocktail lounge disco. opposite proposed \$12,000,000 shopping cntr Yreka, Hwy 5. Incl. land for 60 unit motel. Owner may fin. or trade. \$742,500. Unique invest. ... 415-388-5866

7 N. Knoll
Mill Valley, CA
94941

CHINESE RESTAURANT ?

Lounge & steakhouse, includes entire bldg., with 6 office rentals. Rest. seats 310, including banquet room in lovely Clearwater River Valley.

Call Beverly Taylor, owner/agent
208-935-2660
PO Box 803 Kamiah, ID 83536

BAR & RESTAURANT located Sierra foothills area of Challenge, Ca. 38 miles N.E. of Marysville. Rest. has fireplace w/seasonal liquor lic. beer & wine year round. Includes bldg. with one bdr living quarters, on 1.37 acres. 45% down owe at 12% for 10 yrs. \$197,000 f.p. liquor bar hwy 20. Marysville, Ca. Includes 2 acres of roadside commercial property, Bldg. & 24 x 60 double wide mobile home. 3 self serve gas pumps. 29% down owe at 10% per annum \$170,000.

HOMEWOOD REALTY
916-671-9000
1115 Gray Ave. Yuba City, CA 95991

FAST FOOD SEATS 24, game & recreation room attached. Catering service, fully equipped, room for expansion. Prime location on Main St. Also have store next door w/living quarters. Can purchase sep. or together. 25% down w/contract for deed.

406-628-6600
409 W. Main Laurel, MT 59044

BAR & RESTAURANT, coffee shop, pool room, dining room, 18 room hotel in heart of Northeast Shasta County. 3 bdr, 2 bath living quarters, 2 bachelor apts. Includes liquor license & real estate. Owner financed at \$250,000.

RESTAURANT & BAR w/seasonal liquor license. 30 miles N.E. of Redding. Living Quarters plus 3 rentals. Heavily wooded, good opportunity for expansion, or RV park on 8 1/2 acres. \$275,000, owner financed. Call before 9 a.m. or after 6 p.m. 916-336-6136 or 916-336-5785. PO Box 605, Fall River Mills, CA 96028.

Provo, Utah

Dinner house, R. Spencer Hines mansion restored as elegant dinner house. National historic sight. Liquor license. Will exchange, sell or lease. Call Daryl 801-375-2640 for price and terms.

J-2 Realty
801-224-5210
11 E 200 N Orem, VT 84057

ESTABLISHED MOUNTAIN Resort for sale. Motel, trailer park, liquor store, laundry mat. Located near new forest service headquarters. Fishing, hunting & snow mobile country. Books open to qualified buyers. \$329,900. Owners will carry contract Call FBR Realty Inc. 1-206-574-1041 Collect, Vanc.

GENERAL STORE

\$700,000 volume w/good sales increases in the over-thrust oil best of Utah. 35 min. from Park City, 50 min. to Salt Lake City. We carry groceries / deli / meat / dry goods / hardware/lumber & plumbing supplies. Estab. 116 yrs. \$235,000 incl. Land/Bldg. & Freezer Plant/Fixtures & Lumber truck. \$90,000 inventory extra. Call Tom, 801-829-3284, 9am-6pm. By owner. PO Box 60, Morgan, UT 84050.

RESTAURANT & LOUNGE, for sale or lease. Seats 60, 2 dining rooms, fireplace, ideal family operation. A booming business with frontage on Hwy 49, 8 miles north of Auburn. Call 916-269-0965 or 916-823-7224 24908 Hwy 49

Auburn, CA 95603

EASTERN OREGON — Well established restaurant & lounge in thriving Eastern Oregon Community. Enjoy the relaxed atmosphere of country living, hunting, fishing, boating, skiing & ideal climate. Business has total seating capacity of 300. Bar has fully automatic bev dispenser, 2 dance floors, banquet facilities. Good location with ample parking. Sale incl. building, equip. & fixtures. Contract terms. \$225,000. Jefferi's Realty. 506 S. Main, Milton Free-water, OR 97892. 503-938-3356, 503-938-7682 eves.

SANDWICH SHOP

Located in Gallup, NM. Seats 40, ideal family operation. Room to expand, well equipped, excellent downtown location. Good tourist & local trade. 1978 Gross Sales \$42,000. 1979 gross sales \$63,000. Contact Peggy Smith at 505-863-3171 days or 505-722-3332 eves. 115 W Coal Ave Gallup, NM 87301

RESTAURANT & COCKTAIL lounge, on sale liquor lic. 8000 sq. ft. bldg. on 2 acres of land, room for motel. Cocktail lounge, dining, banquet room. \$350,000 + inv. owc. Located in Swedish village of Kingsburg, just off Hwy 99. For info call

Ron Haskins
209-222-7748 Brokers Welcome

BAR & STEAKHOUSE—seats 170, prime corner location. 4900 sq. ft. bldg. with room for expansion. Gross \$300 K/yr. If interested call owner after 12 pm 602-753-3523 or write: POBox 3533 Kingman AZ 86401

CONVENIENCE GROCERY STORE. Close to lake. Ideal family operation. 2 bedroom home + 3 bedroom mobile home + 2 bedroom mobile home. Room to expand. Excellent business, 405-643-2427, Rt. 2 Box 107, Fort Cobb, OK 73038.

LOCAL NEIGHBORHOOD RESTAURANT

Locally owned since 1962. Seats 90 plus banquet room for 80. Will sell restaurant alone or complete complex w/estab. rentals. Small down pmt & owner will carry balance at 10% & pay comm. Will sell thru R.E. or priv. party. Mr. Lloyd Helwig, Lodi 209-348-7941 or 368-4478

320 ACRE farm, 4 bdrm, 2 bath home, 1 domestic well, 3 irrigation wells, 1 pump back. Call Ida or Jerry Wells, Wilcox, AZ. Res. 602-384-3833. Sulfur Springs Realty, Box 2, Elfrida, AZ 85610. 602-384-4955.

1,120 ACRE farm, 3,440 acre ranch "Combination," deeded and state-lease, large headquarters, 2 labor houses, 3 domestic wells, 9 irrigation wells, 3 pump backs, 4 windmills, barn, shop grain storage/buildings and feed floor for 800 hogs. Sulphur Springs Realty, Box 2, Elfrida, AZ 85610. 602-384-4955.

8 ACRE cherry orchard, 180 degree valley view, 4 mtns, architecturally rebuilt farm house w-old barn, \$120,000, trade-contract-Vets-cash. Eola Hills, S. of Newberg, wkends 503-835-4491; wkdays 224-1382. Rt 1 Box 261, Amity, OR 97101.

Cafe Seats 50, 6 lane bowling alley, large bar, ideal family operation. 3 bdr living quarters & 2 bdr rental unit. Liquor license, includes all real estate.

Call 406-287-3725 before 6 pm
#7 North Main Whitehall, MT 59759

GROCERY & RESTAURANT, Gas pumps, good tourist & local business. Open year round, rest. seats 80. Ideal family operation, located on Eufaula Lake. Small down, owner will carry contract. A good investment, hurry & call.

918-334-6831 days or
918-334-6845 eves.
PO Box 161 Crowder, OK 74430

WATERFRONT cocktail lounge & restaurant on Clear Lake, property, license, boat docks all included. Ask for Bud.

Agent 707-994-9760 or
707-928-5172
10536 Highway 175
Kelseyville, CA 95451

CHINESE SMORGY?

Rest. - Northern Ca, prime commercial corner w/5,000 sq. ft. Rest. yr. gross approx. \$500,000. Total 1/2 acre \$360,000 OWC. Like new, Chico, Ca. 916-891-0002 eve. or before 10 am. Own. 6501 Stilson Canyon Rd, Chico, CA 95926.

RESTR—OREGON COAST, French/Italian Cuisine, antique furnishings, seats 35, 2 blks. to ocean. Intimate atmosphere & good reputation. \$65,000 incl. eqpt. & compl. inventory. Jim Aldrich Rlty, 503-325-3166 or 503-861-1062 eves, PO Box 59, Astoria, OR 97103.

RESTAURANT / COFFEE SHOP well estab. Seats 55, excellent location next to motel on hwy 395 & 14. Good tourist & local trade, long lease \$95K. CENTURY 21 LONE PINE, 714-876-4121, Box 985, Lone Pine, CA 93545.

FOR SALE BY CONTRACTOR

New three year old Family Steak & Pancake House. Located between 3 large new motels, on I 94 interstate and 22. It is beautifully designed for an American, Chinese restaurant. It seats 150 people. Dickinson is a fast growing oil booming city, there are two large shopping centers nearby. Terms can be arranged. For more information write or call. Phone 701-225-2557 after 5 p.m. or write P. A. Const., R5, Box 1, Dickinson, N. Dak. 58601.

LIQUOR BAR & RESTAURANT - Challenge, CA, Foothill area, 38 mi. N/E of Marysville. Included in this sale is 1.37 ac. Building w/1 bedroom living quarters. Liquor license is 9 months seasonal. Beer & wine is 12 months. 45% dn O.W.C. at 12% for 10 years. Price \$197,500.

HOMEWOOD REALTY, 1115 Gray Ave., Yuba City, CA 95991. 916-671-9000.

AZTEC COPY, INC.



Run your own business: Enjoy high profits while you build future security for your family. Join Utah's undisputed leader in the copying field producing up to 2 MILLION copies each month. AZTEC COPY SHOP franchises are still available in Utah, Idaho, Oregon, Washington, Colorado, Nevada, Arizona & New Mexico. For Franchise info. call or write:

HLN ENTERPRISES
7473 So. 2300 East
Salt Lake City, UT 84121
(801) 943-2234



18 to 19%
ANNUAL INTEREST
MORE INCOME, HIGHEST SECURITY

- Trust deeds fully secured prime property
- Short term & free servicing
- Invest \$5,000 or more
- IRA and KEOGH welcomed

JENNINGS & ASSOCIATES
1570 THE ALAMEDA #319, SAN JOSE, CA 95126
FREE BROCHURE
ask for Dee Adams only (415) 287-4093



CLASSIFIED

Shipping/Receiving

STORE KEEPER

LARKSPUR FERRY
\$7.27/hr.

Performs duties related to supplies, shipping and receiving. Req. high school graduation or equiv., valid Calif. Drivers Lic., and 1 yr. of record keeping, store keeping, warehousing or parts room experience. Application forms, which must be completed can be obtained from the Personnel Dept., Golden Gate Bridge Hwy & Trans. District, P.O. Box 9000, Presidio Station, San Francisco, CA 94129. Closing Date: Fri., May 16.

Minorities, women, handicapped, and persons of all ages are encouraged to apply.

GOLDEN GATE BRIDGE, HIGHWAY AND
TRANSPORTATION DISTRICT

Sealed proposals for Contract No. 81-B-4, which calls for the AUTOMATIC DOOR INSTALLATION. ADMINISTRATION BUILDING at the TOLL PLAZA, GOLDEN GATE BRIDGE, will be received by the Golden Gate Bridge, highway and Transportation District, at the Administration Building, Toll Plaza, San Francisco, California, 94129, Room 109, until 2:00 o'clock P.M. P.D.S.T. on JUNE 3, 1980, at which time bids will be publicly opened and read. All proposals shall be accompanied by bidder's security as specified in the contract documents, which are available at the above location at a non-refundable charge of \$8.00. A prebid meeting will be held on May 27, 1980.

Minority Business Enterprises will be afforded full opportunity to submit bids in accordance with District's UMTA approved program. No specific MBE goal has been set for this contract since the work consists of only a single specialty.

Bids will be reported to the Board of Directors of the District, which reserves the right to waive any informalities in the bidding process or to reject any and all bids.

Any questions should be directed to Supervising Engineer, D.E. Mohn, at the Golden Gate Bridge (415) 921-5858—Extension 284.

Carney J. Campion
Secretary of the District

Planner

ASSOCIATE
PLANNER

\$1471-\$1774 per month

Performs transit planning studies, investigations and analyses of various projects. Requires BA in Civil Engineering, Planning or related field and minimum of 2 years experience in transit planning, or combination of training and experience.

Application forms, which must be completed, can be obtained from the Personnel Dept. Closing date is Monday May 19.

Golden Gate Bridge
Highway and Transportation District
Box 9000, Presidio Station
San Francisco, CA 94129

Minorities, Women, Handicapped and persons of all ages are encouraged to apply.

ESL Teacher/Typist. Bilingual. Mandarin/English. Typing 60 wpm. Half day teaching, half day typing. Private school. Send resume to: PO Box 1435, San Francisco 94101.

Dispatcher

BUS DISPATCHER
PART TIME

Various Marin-Sonoma locations

\$8.63-\$10.43/hr.

Responsible for dispatching district transit equipment & personnel. not to exceed 87 hrs. per month. Req. high school graduation or equiv. & familiarity with local geographical area. Knowledge of basic transit operations helpful. Application forms, which must be completed, can be obtained from the Personnel Dept. Golden Gate Bridge, Hwy. & Transportation District, P.O. Box 9000, Presidio Station, San Francisco, CA 94129. Closing date: Fri. May 16.

Minorities, women, handicapped and persons of all ages are encouraged to apply.

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and 2 instruction books. 'Still the best' method to learn Mandarin. Accurate pronunciation. \$52 plus \$3.25 for tax, postage and insurance. E/W Book Service, 838 Grant, SF, CA 94108

EXECUTIVE
DIRECTOR

Transportation Agency

Under direction of Board, manage activities of Central Contra Costa Transit Authority. Exercise responsibility for all staff work in support of board functions. Conduct study, prepare reports & recommendations regarding transit needs & service policies. Equiv. to bachelor's degree in appropriate field, plus 4 yrs. inc. respos. exper. in transit, planning, system analysis, or a closely related field, incl. 2 yrs. in Supv. or mgmt. Request announcement from MTC personnel, (415) 849-3223. Submit resumes by 5-19-80 to Jamie Levin, Metropolitan Transportation Commission, Hotel Claremont, Berkeley, CA 94705. CCTA is an EEO/AA employer M/F/H.

CHINESE HOSPITAL

1. MEDICAL STAFF SECRETARY: varied and interesting duties. Skills in transcription and medical terminology required.
2. ACCOUNTING / BILLING CLERK: speak fluent English/Cantonese, type 50 wpm, bookkeeping exp. pref. Call 982-2400 ext. 202.

BUILDING INSPECTOR. Pacifica, Ca (\$1462-\$1745) Must have 4 yrs exp in bldg trades at journeyman level & 2 yrs exp in gen'l. bldg code enforcement. Filing deadline on City form 5 pm, 6/2/80. Call 877-8602 or write Personnel Office, 170 Santa Maria Ave., Pacifica, Ca. 94044. E.O.E.

accounting

CONTROLLER

A SAN DIEGO County School District seeks a Controller with a 4 year degree in accounting, finance or business administration; 3 years or more of increasingly responsible accounting & budgeting experience, at least one of which has been at a supervisory level, preferably in California schools. Other governmental accounting office experience may be acceptable. Salary \$21,797 to \$27,816 (negotiable). Apply by letter by June 12th. Enclose resume & professional references to:

Personnel Department

SOUTH BAY UNION
SCHOOL DISTRICT

601 Elm Ave.
Imperial Beach,
Calif. 92032
(714) 423-4555

Equal Opportunity Employer

Bilingual English / Cantonese middle school TEACHERS for church-based summer English language program July 7 - 25. \$8 per hour. Contact Jane Huang, First Chinese Baptist Church, SF, 362-4139.

CAA SEEKS RECEPTIONIST. Bilingual, type (45 wpm), organized, able to work under pressure and with public, good communication skills. Call Veronica Ng at 398-8212 for more information.

SENIOR MECHANICAL
ENGINEER

The Office of the State Architect has vacancies for Senior Mechanical Engineer. These positions are full-time civil service, located in Sacramento.

Salary: \$2208-\$2659-monthly.

Requires five years of professional mechanical engineering experience, at least two years of which shall have been in design and inspection work of major mechanical installations, such as heating and air conditioning, ventilation, refrigeration, plumbing, sewage collection systems, water supply and water purification systems, drainage systems, and steam generating plants; and comparable in responsibility to that of an Associate Mechanical Engineer in California State service and equivalent to graduation from college with major work in mechanical engineering. (Additional qualifying experience may be substituted for the required education on a year-for-year basis.)

Applications are to be submitted in person or by mail to:
Department of General Services
Personnel Office, Room 447
915 Capitol Mall
Sacramento, CA 95814

It must be postmarked by May 23, 1980. An examination will be given following this filing period.

EXECUTIVE DIRECTOR

Associated Students, Univ. of Calif., Berkeley

Responsible to 35 member student board for management of commercial and service areas; student government activities and projects—Bookstore, Student Union, Student Affairs, financial affairs and personnel.

Bachelor's degree required. Master's degree preferred. Experience in college or university student affairs administration and business management background. Adaptable to working for and with students.

Salary \$32,000. Negotiable contract.

Applications must be received by June 15, 1980. Appointment by October 1. Send to:

A.S.U.C. Executive Director Search Committee
220 Eschleman Hall
University of California
Berkeley, Calif. 94720

Affirmative Action, Equal Opportunity Employer
Women and minorities encouraged to apply.

MEN WOMEN AGE 17-40

ALL JOB LEVELS

YOU CAN ENTER CIVIL SERVICE

Have You Tried and Failed?

"WHY?"

DO YOU WANT TO SUCCEED?

(1) Success, (2) Security, (3) Benefits

ALL CAN BE YOURS

TRAIN NOW FOR EXAMS!!

For Further Information Contact:

Employment Services Workshop
1404 Franklin Suite 315
Oakland, CA

Telephone: (415) 763-8357



Assistant Dean

Administrative and Business
Services
Management Program

Experienced business services officer sought by UCSF, a major health sciences campus, for its School of Dentistry.

Key management level position reporting directly to the Dean. Requires demonstrated successful experience as a business or administrative services officer, or staff analyst in a closely related field, for a complex service organization, preferably a college, university or health sciences institution. Information systems experience a must. MBA highly desirable. Starting salary: \$32,000 to \$37,000.

Send resume with salary history and letter of application to Administrative Services Office, School of Dentistry, Room 630-S, University of California, 3rd Ave & Parnassus, San Francisco, CA. 94143, by June 15, 1980.

Affirmative Action/Equal Opportunity Employer M/F/H

UCSF

UNIVERSITY OF
CALIFORNIA, DAVISis currently recruiting
for these positions:■ SR. SYSTEMS
PROGRAMMER

D.E.C. - R.S.X./11. M.

\$1996 - \$2409

#1315.C. - Vacancy Listing

■ REPROGRAPHIC
TECHNICIAN

\$838 - \$1002

#1207 - Vacancy Listing

■ SENIOR LEARNING
SKILLS COUNSELLOR

\$1509 - \$1818

#1090 - Vacancy Listing

UCD is located in a community of 36,400 in the Central Sacramento Valley West of Sacramento. Davis is one of those picturesque, practical cities where people help people, and in doing so, has become the solar capital of the USA.

Bicycles are the major mode of transportation in the city, giving your life a nice change of pace from hectic freeway commuting.

INTERESTED? Of course, please submit your application to:

UCD Job Information Center;
Building TB-122; Davis, CA 95616
916-752-7140

University of California

Davis

An Affirmative Action/Equal Opportunity Employer



REAL ESTATE

OREGON HOUSE

Between Marysville & Grass Valley off Route 20.
5 acre parcels, several to choose from, some w/utilities. Start at \$18,500.
3 ten acre parcels, ea w/special features, \$21,500-\$30,000.
One 20 acre parcel, gd usable land, oak trees, \$62,000.
5 acres with 54 x 24 dbl wide mobile home. Pool, part. fenced fruit trees, \$60,000.
Oregon House Realty, Ave. 2330, Oregon House. 916-692-1442, Ann Orsak.

REAL BARGAIN!

34.7 acres. Good land & Meadow. Suitable for crop or vines. 29% down owner carry back.
5 acres, cherries, good home near linden. \$150,000 make offer.
1 acre, 2 houses, can build another 10 units. \$100,000.
9 lots, priced at \$1200.00 per lot. Separate or total package. So. Stockton area.

RED CARPET LOWRY

209-957-0210 days
or 209-478-5040 eves.

7555 Pacific Stockton, CA 95207

BEST WESTERN 97 units. Room gross \$665,000, leased food and beverage. Texas location.

BEST WESTERN 101 rooms. Room gross \$890,000. Leased beverage nets \$48,000 per year. Needs all cash buyer. \$3,000,000. Tennessee location.

Owner-broker. Contact Greg Miller: 817-589-1274. Northeast National Bank Building, Suite 310, 7001 Great Bend Highway, Fort Worth, TX 76118.

S.F. BAY AREA

Exclusive area, well established Tennis Club. Nine courts, pool, spa & club house. Beautifully maintained. 3.5 acres. Price: \$1,350,000. Phone Leon Costantini. Principals only.

FRANK HOWARD ALLEN & CO.
Commercial/Investment Div.
415/461-4300 Realtors

FOR SALE

Colorado ranch land. 3,700 deeded and 6,000 leased. Good water. Level area. Priced to sell at \$800,000 with good terms and an assumable loan.
2880 acres in Harney County, Oregon. 2 irrigation wells, good development land. \$850,000. For sale by owner.

Call or write:

FIRST TRIBUNE INSURANCE
Tribune, KS 67879

PHONE: 316/376-4296
316-376-4878 eves.

FOR SALE

RETAIL/OFFICE BLDG.

Town & Country style, new, 30,000 sq. ft. near San Francisco and S.F. Airport, \$2,300,000, 10% return.

Alta California Properties, Inc.
415-573-6363

FOR SALE

SHOPPING CENTER DEVELOPMENT

17,000 sq. ft. leaseable area
Plans & building permit
50% leased (7-11)
\$415,600.00

Alta California Properties, Inc.
(415) 573-6363

FOR SALE

JUNIOR SHOPPING CENTER

16,150 sq. ft.—68% tenants are A.A.A. Annual income of \$117,900. Shows 8.1% return on full price of \$1,400,000.

David P. ROLAPP & ASSOCIATES
(Agents)
(213) 477-8282

MORRO BAY

LOS OSOS AREA

3 individual 2 bedroom tri-plexes, garages, ocean view, shopping, tennis courts, 2 blocks. Price \$400,000. 20% down. OWC balance.

Owner/Agent
(805) 725-0584

BEVERLY HILLS 12 UNITS

Prime corner location near Olympic and Beverly, flexible terms. Owner will carry with 25% down, \$737,000. Call M. McClune, VISTAR REAL ESTATE, 213-822-8733, 13456 Washington Blvd., Marina Del Rey, CA 90291.

PALM SPRINGS SMORGASBORD

landmark location newly renovated, excellent business, owner ill, will take \$150,000 cash or \$190,000 terms. Call for appointment LEHIGH REALTY, 438 No. Palm Canyon Drive, Palm Springs, CA. 714-325-4070.

Mendocino 20 very beau. view acres near Ukiah. Meadows, giant oak & madrone. Cabin, pond, creek, excl. soil completely secluded. Must sell. Terms negt. Also 20 acres. Septic, trailer, beautiful view, orchard & grapes potential. 2 giant meadows, level land.

Flathead Lake Montana. Secluded retreat 10 beautiful level acres on Cromwell Island 320 ft. excellent lakeshore frontage, view of rocky Mountains, & Wild Horse Island. Scenic meadows & woods. Large ponderosa pine, private access & parking, must see to believe. Can be split, terms. Also 10 beautiful lakeview acres, wooded & meadows, large dock & lake access. Good terms. 30 acres with 1000 ft. more or less. Shoreline on Flathead Lake, log cabin, beach private bay. Terms. Owner financing on all these properties.

Call Owner

208-726-5588

Box 1206

Ketchum ID 83340

PRIME

S.F. PENINSULA

Regional Shopping Center Stores

Stanford Shopping Ctr. \$160,000
Mountain View Shopping Center \$125,000. Jewelry, Handcrafted Artwork & gifts.
Profitable Turnkey Business! Call Marilyn at 415/941-3663 or at Barber Properties Realtors (415) 648-2504

SOUTHEAST MISSOURI

1,058 Acre cattle farm permanent pasture; some bottom land, 3/4 mile of river, big spring, 4-bedroom home, guest house, barns, 300 cow unit, \$719 per acre.

Contact:

CARTER BROWN INC.

2640 Range Line

Joplin, MO 64801

or Bill Sowersby,

PHONE: 417/781-0497

or 417/623-7350

Real Estate

Get started with
\$5 - \$10,000 in
well located small
apartment
building.

Behling Montross
Assoc.

S.F. 956-4727

San Mateo 574-3133

FOR SALE

In southwest Montana, 1,470 acre cattle ranch running 350 head. 700 acres irrigated, 2, good. ranch houses and many other improvements, owner financing. 1,000 acre cattle ranch near Boulder, Montana, plus 800 acres leased and 200 head private forest permit, running 300 head. Spacious, remodeled, four bedroom, ranch house, owner financing. 300 acre ranch near Whitehall, Montana running 300 sheep and a few cows and hogs, 210 acres irrigated hay and pasture, good improvements. Also several other small ranches.

Reyner Realty

1.5 acres near Deer Lodge, Mt. with 5,000 sq. ft. greenhouse, shop trailer home, large garden area.

6.5 acres at Boulder, MT. 2 bdrm home, outbldgs. 2 ponds, a lrg garden area, city water & sewer.

Reyner Realty, Box 526, Boulder, MT 59632. 406/225-4364 or 406/287-3642.

MOVING TO IDAHO?

20 irrig. acs. mins. from Boise, with impressive 6 bdrms 3 ba 3300 sq. ft. brick home incl. long list of amenities + corals, outbldgs, & lg. garage, \$350,000 good terms. Wilson Realty, 1407 Vista Ave., Boise, Id. 83705 or 208-345-2970 or Barney 208-342-8686.

TEXAS MOTELS !!

Texas Coastal Motels, oil spill is past history & 1980 will be a record year. Well balanced yr. round profit. Down payment of \$100,000 & under.

26 units, 2 bdr living quarters, high gross. Cash flow over \$25,000 on \$100,000 down payment.

80 units, Best Western. Leased restaurant \$425,000 down payment. Property in very good condition.

56 units, interstate location, 1 bdr living quarters. \$525,000 price, \$125,000 down. Owner will consider negot.

DEL ANDERSEN & ASSOC. INC.

817-261-6676

PO Box 1536

Arlington, TX 76010

SMITH RIVER RANCH, 4,661 m/l deeded acre cow ranch, picturesque setting, with creeks and one mile river meandering through the ranch, located in central Montana, \$1,108,000.
LITTLE PARADISE RANCH, 320 deeded acres, 575 lease, hide-away in this remote mountain ranch, with Burlington Northern surrounding 3 sides, excellent hunting in your own backyard, \$285,000. OVER 3,000 deeded acre wheat ranch, needs some improving, good buy, Oilmont, Montana, more wheat land available, \$250 per acre. Owner financing on all above properties. Patsy Wood Investment Properties, 2314 Spurgin Rd., Missoula, MT 59807. 406-728-9122.

★ IT'S TRUE

TO DATE

100% of all trust deeds purchased and sold by Sierra Realty have returned to the investor his full principal and interest earned.

25% YIELD
FULL SERVICE
SHORT TERM
TRUST DEEDS

'Call now'

(714) 633-7920

SIERRA REALTY & INVESTMENT, INC.

ST. HELENA HOTEL

1309 MAIN ST., ST. HELENA, CA

25 rooms with additional 5,000 square feet ground floor space. Liquor license.

POLLY K. HIGGINS, BROKER

963 Oxford St., Berkeley, CA 94707

(415) 524-4003

Some renovation needed.

45.40 acres fenced. Forest, Strawberries. Creek Springs, Grain or Pasture. Located 30 mi. from Portland. 40 mi. from coast on Hwy. 26, Oregon. Possible subdivision, \$425,000. Owner

503/324-9203

Star Rt. Box 51

Buxton, Or. 97109

BY OWNER on I-90 & north entrance to Yellowstone Nat'l Park. 43 units, full service motel, lounge, supper club, restaurant, indoor pool. Beautiful owner's living qtrs. Reasonable down. Will carry contract for qualified buyer. Write or call for details. Box 1339 Livingston, Montana 59047.

406/222-0441

FOR SALE!!

Central Washington 10 unit motel, ideal family operation. 7 unit apartment complex.

Antique & western store, mom & pop operation.

Christian school, on 12 acres.

5 irrigated farms.

Red Carpet Community Realty, Inc.

509-884-7178 days or

509-663-5720 eves & wknds

470 9th St. N.E.

East Wenatchee, WA 98801

MOTEL—Located in Utah's oil development area. Will gross out around 4 yrs. Great net. 28 new 18 storage + home. Terrific commercial history. For more info. 801/738-2491, Owner.

DEVELOPMENT OPPORTUNITY IN THE WESTERN ADDITION

TWO PRIME COMMERCIAL/RESIDENTIAL SITES

6,870 SQ. FT. SITE — SOUTH SIDE EDDY STREET BETWEEN VAN NESS AVENUE AND FRANKLIN STREET — \$68,700

23,950 SQ. FT. SITE — EAST SIDE GOUGH STREET BETWEEN McALLISTER STREET AND GOLDEN GATE AVENUE — \$167,650

FOR INFORMATION CONTACT:

PHILIP WESTERGAARD

SAN FRANCISCO REDEVELOPMENT AGENCY
939 ELLIS STREET, SAN FRANCISCO, CA 94109

PH: 771-8800 EXT. 262

Sea for yourself



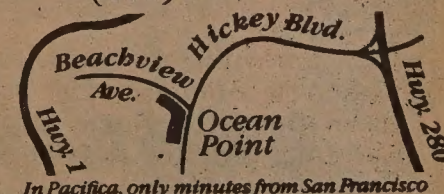
Indulge yourself. Move to Ocean Point and discover truly luxurious townhome living.

With architecturally innovative two and three bedroom homes. With floorplans so spacious they include a family room. With rooms dramatically opened to glassed-in decks, skylights, vaulted ceilings and all-glass solariums. With an indoor-outdoor swimming pool and striking clubhouse.

And, most importantly, with

each of the 40 spacious homes sharing an individual view of the sea.

Priced from \$147,000
(415) 359-5911



In Pacifica, only minutes from San Francisco

Ocean Point

a PROMETHEUS Development

CREATIVE FINANCING AVAILABLE

金山客批世情

★新香烟

報載：不含「尼古丁」之新香烟現已發明，不日即可上市。

金山客曰：對有烟癮者而言，此一消息毫無意義，試問有咖啡癮者，能否以茶代替？

★鴉片

「鴉片」牌香水暢銷以後，其產品已兼及沐浴香皂及灑身香粉等。

金山客曰：亞洲人士曾抗議使用「鴉片」名字不果，而今「鴉片」且發展到使人脫得精光矣！

★請願
一隻雄火雞闖進白宮，成為華府一花邊新聞。

讀者來信 傳統週

編輯先生：請問卡特總統為什麼要定五月第二星期為美國亞洲太平洋裔傳統週？本人認為如要找一个亞洲人公認的盛會日期，還是以農曆新年期間最合適。(蕭綺華)

(卡特總統定五月第二星期為美國亞太裔傳統週是因爲第一個日本人在一八四三年五月七日抵達美國。而美國東西橫貫鐵路在一八六九年五月十日通車。該鐵路西部工程多為華工所建。——編者。)

金山客曰：料係向總統請願，「感恩節」不應宰火雞。

★毋需緊張

電影「緊張大師」喜治閣逝世。

金山客曰：此後進入極樂世界，毋需緊張矣！

★香鞋

中國開始生產「香味鞋子」。

金山客曰：「赤腳醫生」時代已過矣。

現場錄音

※有理

哥哥：呢杯涼水我地一人飲一半好唔好呀？

弟弟：(一飲而盡)

哥哥：你點解飲咗呢？我唔係話過一人一半嗎？

弟弟：我個一半响下面囉嗎！

有獎猜謎

歡迎讀者參加猜

謎遊戲，謎底下期揭曉。可將答案及姓名地址寫在明信片上寄來，但必要在下期出版前寄出。由本報每期齊集抽出五名給獎。本期獎品是

(中國歷代散文家及古詩文新說)各一冊。

(一)有本可以過河，有車可以代步，有馬必然失敗，有女人人寵愛。(猜字一)

(二)身體生來瘦又長，衣裳黑心腸，嘴巴尖說黑話，只見短來不見長。(猜物一)

(三)頭上戴帽子，身穿白袍子，走路擺架子，說話伸脖子。(猜動物一)

上期謎底：(一)臭；(二)郵票；(三)心。

短聞

★由華人廣播協會及KQED電台合辦的「漢聲」節目，由五月起改在星期日下午九時在KQED-D-FM八十八點五波長播出。同一節目仍在星期六晚十一時在KALW-FM九十一點七波長播出。每週廣播包括粵語新聞、時事述評、民間故事及音樂文娛節目。

★東北衛生服務處在五月份內設免費量度血壓站，逢星期一至五市民可到士得頓街一五二號量度。

★華埠第四衛生局定五月廿二日晚五時半至七時半舉辦「自然避孕法、認識排卵期學習班」。解釋如何根據女性生理循環時期身體生理變化來識辨排卵期。地點是美臣街一四九〇號二樓。又該局定五月十七星期六上午十時至十二時舉辦粵語牙齒保健班。

中國最古的趙州橋

江朗

距離京廣鐵路的重鎮石家莊東南四十五公里的趙縣，從前叫趙州，地方不大，可是名氣不小。這裏有一座大石橋，為中國現存最古的建築之一，這座橋原名安濟橋，但人們都習慣叫它做趙州橋。趙州橋坐落在趙縣南門外的洹河上，它在一千三百多年前的隋代就建造起來了。它不僅便利南北往來的客商，而且在唐、宋兩代還多次為國防運輸發揮了作用，千軍萬馬曾奔騰而過這座大石橋去抵抗來自北方的侵略。

趙州橋所以引起世代人們的讚譽，首先是由於它的三十七點四七米跨度的大石券。更令人欽佩的是：大券兩頭，上面各背兩個小券，水大的時候，急流可以從小券通過，使橋身免被沖塌。歷代留下的許多詩、銘、贊、記中，都曾讚美這一兩涯嵌四穴的特徵。這座大橋是隋朝匠人李春修建的。他是中國古代偉大的橋樑工程師。趙州橋的結構不僅具有高度的科學性，而且具有獨特的民族藝術風格。因而古人描寫趙州橋推許為「奇巧固護，甲於天下」。

趙州橋在中華橋樑史上都佔有崇高的地位。歷來築造石拱橋都是半個圓拱，而趙州橋的橋拱却是小於半圓的一段圓弧，而且大拱之上還疊架四個小拱。美國一名橋樑專家在參觀過趙州橋之後說：「趙州橋精巧的構造，使聞名於世的羅馬帝國時代的石橋，看起來更覺醜陋了。」

在趙州，除了趙州橋外，還有永通橋、濟美橋，其建築形式均受趙州橋的影響，不過各具特色。

有趣的啞謎

小白

猜謎語，是中國傳統的文娛活動之一。其中有一種叫啞謎的，更有令人意趣橫生的妙處。

啞謎通常以實物作謎面，猜謎者不能出聲，只能作動作。如有一次，在某遊園的晚會上，謎語的製作者在桌上擺着幾種牌號的香煙，旁邊寫着：「猜宋詞一句。」這時遊客中有一人上前去取了一包「乘風」牌香煙逕自離去。正當圍觀者疑惑不解時，主持者却宣佈：此人已猜中了，並向他發了獎品。原來這則謎底是蘇東坡的一句詞：「我欲乘風歸去」。觀眾才恍然大悟而哈哈大笑起來。

還有一次，也是在一個遊園晚會上，製作謎語的人，把一尊老虎雕塑置於桌面的假山盆景上，旁邊寫着：「猜成語二句。」「好久沒人猜着，恰巧有一遊客攜小孩路過該處，小孩出於好奇心，取了老虎雕塑來把玩，作父親的發現後趕忙把雕塑放回原處，正想教訓小孩兩句。不料，主持者却宣佈他猜中了。原來，這則啞謎的謎底是：「調虎離山」、「放虎歸山」。

萬生殯儀館遷近華埠

萬生殯儀館現聯合 Halsted & Co. 殯儀館·遷址大埠
失打街一壹二叁號 (近 Polk St.)
維多利亞吳夫人仍將繼續二十四小時
每週七日服務
本館內有很多停車地方

電話仍為 474-2900 或 673-3000
Halsted & Co. Funeral Directors
1123 Sutter St. S. F. Ca.

報週文英中

報西東

838 Grant Avenue
Suite 307
San Francisco,
CA 94108

國內全年十二元
國外全年十七元

訂歡迎
閱迎

浮世漫錄

蔣覺夫

一四二、廣州「水月」

詩家直說「詩有可解不可解，若鏡花水月，勿泥其跡可也。」

這段話的意思，就是「形容人生冷暖，到結局時，成爲烏有。」

聽來好像使人有消極之感，其實給名利心重，患得患失的人們，一帖清涼劑。

昨晚，友人送我一張



舊粵海關大樓新貌(黃譚玉仙攝)

三言 兩語 感想

南斯拉夫總統鐵托逝世，全世界百餘國家首腦齊集南國參加葬禮。盛況空前。鐵托昔日以抗蘇獨立聞名於世，想不到蘇聯總理老布也親往弔喪。不結盟國家的首領固然要到。共黨國家都派出高級代表團。西方國家首腦除卡特外也全部前往。可說是一個史無前例的盛會。

只會大喊「一邊倒」的人看見今天這一個場面，看見一個「不結盟運動」的始創人如此受尊崇，看到中立路線者得到東西雙方的重視，真不知有何感想！(程良)

照片，引起了一時的感觸。不久前，友人們結隊回中國故鄉訪問，在廣州市參觀，車行經東堤舊「省港輪碼頭」，探首車窗外，忽見「粵海關大樓」，有人說「這是昔時覺夫辦公所在，快照一張相，帶回去給他。」

我在廣州海關工作不過兩年餘，自一九三三年春迄一九三五年冬，這是初次欣賞了南國風光，認識到天時地利、風俗人情完全有別于以往生活的經驗，深感幸運。

那時，廣東省由陳濟棠當政，保持半獨立性的政治局面，在廣州有一「西南政治委員會」，胡漢民任主席，同南京政府分庭抗禮。

魚魷的澎南

南澎位於廣東省東南部南澎列島。列島離南澳縣四十多里，四周明礁暗礁星羅棋佈，盛產魷魚、龍蝦、石斑等名貴海產，是中國魷魚的主要產區之一。魷魚，實不屬魚類，是一種軟體動物頭足類。它狀似墨魚而身較細長，肉豐潤鮮脆，蛋白質含量很高，曬為乾品，不論放在火上烤，還是煎炒或煮湯，都是膾炙人口的佳餚。

南澎海區水深礁密，適宜魷魚棲息，它白天沉於海中，夜間游於海面，趨光性強，活潑、敏捷、貪食，有時還自相殘殺。每年三月下旬，棲息於外海越冬的魷魚，開始隨暖流由南向北游進漁場，羣集產卵。一說是五月底進入南澎漁場，七月後旺發，九月中後，水溫下降，魷魚向外海作越冬洄游，這就是俗話說的：「魷魚不食霜降水」。南澎的魷魚也隨之結束。

釣魷是南澎傳統作業之一。每年五至十月，數以千計的漁民就出澎釣魷，他們宿小島，夜闖漁場，常常和遠道而來的閩南、台灣高雄等地漁民同海作業。南澳釣魷魚使用專用的竹排，每排乘一至二人，帶一支汽燈供誘魷和照明。夜裏竹排到漁場後，點燈誘魷，帶餌的釣具拋下海後，不斷起釣下釣，魷魚上釣後，速用抄網撈起，動作要敏捷。天亮後即回到小島曬製。由於魷魚曬製及時，南澎魷乾特別鮮甜可口。

在魷魚旺發季節，夜海上無數閃亮的漁火，像一顆顆明珠，撒在汪洋大海。那不動的漁火，是漁民們在忙於釣魷，那流動的漁火，是漁民們在轉移場地。

那時，廣州市容安定，從未中過獎。繁榮，雖然政治經濟方面常發生個別波動，但似乎沒有直接影響一般居民的安居樂業。社會情況仍保持一切傳統的方式。喜歡賭博者可搭小艇過海往河南，那邊有番攤賭館，廣州小商店也出售白鴿票。染上鴉片癮的人，可覓偏僻冷巷中的一戒煙室，去過癮。對一般居民來說，這些毫不影響正常生活，都置之不理。我常化毫洋兩毛，買一張白鴿票，猶如在香港買搖彩馬票，但

從未中過獎。省港間，貨運搭客極盛，大小規模的走私自然不少，一般小商人似乎都生意很忙，因此社會經濟相當活躍，十三行的換銀舖，顧客川流不息。

沿長堤一帶酒樓飯館，櫛比相連，每到近晚時刻，來客人局雀戰，行人走過常聽到樓上廳堂中發出不斷的噼啪聲，直至深夜不停。

假日休息，人們常往各處遊覽，越秀山公園、

國民儲蓄會

行分 CHINATOWN BRANCH 埠華



CITIZENS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

Established 1885
1000 Grant Avenue / San Francisco, California 94133 / Telephone (415) 986-2289
Home Office: 700 Market Street San Francisco, California 94102 Telephone (415) 772-1400

金銀市場儲券，根據財部每週公佈利率，以一萬元為最低額，並以六個月滿期，單利計算，每季給息，或到期領息，任由自便。活期存款，利率提升至五厘半，超越銀行之上。至於各種定期儲券，取消以往存款限額，數目多少，不加限制。職員通曉國粵語及四邑方言，効勞社區，服務週到。際茲財務機關林立，惟本會以資產雄厚，而信用卓著名聞於今日也。敬請指教！歡迎光顧！

副總經理 駱來添 敬啟

華埠分行經理

L. Hem Locke
Vice President
Branch Manager

九十五年歷史樹立信用
廿六億元資產加強安全

報西東

國內一年十二元

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

行文煥

F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824 531-6101

專營
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟均有
現貨齊備 全美批發

西關荔枝灣、西郊、北郊、河南、東山、白雲山等校，環境清靜，不遠即達，較遠有黃婆洞、從化溫梅花村，政府要人多居此，陳濟棠的住宅門禁森嚴，保存自然環境，使人有超脫凡塵之感，樂而忘返。我常往閒步，但絕少行人。當時我居住東山松崗。

(角二份每)

期廿第卷四十第

日四十月五年〇八九一元公

市大教區被控

人事選擇不公

(專訊)本市華埠北岸區市立社區大學教育中心新任主任李黃蕙娟女士，接任新職僅數月，最近忽然橫生枝節，引起法律糾紛，涉及大學教育區人事選擇政策和區董事會職權等問題。

區董事會共有七名董事，去年十二月，一致投票通過委派李黃蕙娟女士為教育中心主任。該中心專管成年人教育包括英語、公民、職業訓練。

最近，譚煥堯提出訴訟，要求把李黃女士撤職，

另委派前審查委員會已最後選定兩候補人之一來接任。譚氏曾任該中心的助理主任，現為約翰·亞當斯社區大學教育中心助理主任。

初步選擇候任主任時，按常例須推舉三人，由董事會最後決定。去年情況不同，李黃女士在名單上列第四，但獲得此職。

李黃女士出任教育中心新主任，由全體董事一致同意，據稱「對她的特殊才能，都能信任」。

董事會的兩名華裔董事，余河及甄郭麗蓮，均表示曾竭力主張由李黃女士接任此職，獲得其他董事的同意。

甄董事稱，她接獲許多社區文化團體和學校師生來信，竭力推舉李黃女士。她說，「其他三名候選人的資格，從來沒有疑問，但董事會委派李黃女士出于真誠，由于我們都以為她是最佳人選。」

教育中心學生們(黃英偉攝)



譚煥堯認為他自己是更佳的候選者，經驗學歷均能使他勝任此職。他無法循董事會的組織機構提出他的抗議，因此今年二月向法院提出訴訟。

上星期一，高等法院開庭問案，布朗法官稱，他將把譚氏訴案作判決。上星期二，區董事會舉行緊急會議，有人建議收回李黃蕙娟的任命，另聘請她任導師之職，但其他董事竭力反對，還有到會表示支持李主任的人士，一時唇槍舌劍，雄辯激昂。結果，決定等候一星期後再舉行公聽會討論此事。

參加人士議論紛紛，

有位教師發言稱，教育區既有董事會，官方無需再有審查委員會來剝奪董事會任免人員的權力。另一位教師問，董事會是否成了一個「傀儡」，自己有職無權，聽不聽華人社團的意見。再有一位教師指出，李黃女士成了代罪羔羊，足見董事會的無能。

余河和甄郭麗蓮兩位董事，表示堅決支持李主任的任命，也深感這種糾紛的不良後果。

謝國翔參加

南國葬歸來

(本報訊)建築師謝國翔受卡特總統任命代表美國參加南斯拉夫總統鐵托葬禮。上週已回市。謝氏稱南國人民對美國代表團異常友善。「我能代表總統及美國人民參加一位世界偉人——廿世紀出色的政治家——的葬禮深感榮幸」。

傳統週不離

團結與合作

對卡特不參加葬禮，謝氏有如下的解釋：「卡特總統要是參加，必發生尷尬場面。因為蘇聯的總理，伊朗的外交部長，和巴勒斯坦的領袖都在左右。所以我認為卡特不去是個英明的決定」。

他說副總統蒙代爾工作忙碌。盡量利用在南國時間與其他各國元首(如西德、西班牙、羅馬尼亞等)會晤。「我們沒有參

可是，在美國華人的少數，我們要求所有亞洲太平洋裔團結起來，這樣人數較多，才有政治力量。而且這裡是美國，我們應該放下歧見，對其他亞太裔人士都一律以美國大家庭中一員來看待。這樣，傳統週的活動可以促進亞太裔的團結合作，這節日便更為有意義了。